

# LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Miércoles 16 Noviembre 1966 — Precio: E\$ 0,30 — Edic. Aérea: E\$ 0,35 — N.º 17.878

PRONOSTICO GENERAL: Tarapacá: a Vallenar, despejado. Aumento de la temperatura. Osorno a Chiloé, nuboso, chubascos, declinando en la tarde.

Edición de 24 páginas	En dos secciones
Cronica, Pág. 1 y 4	Hípica, Pág. 10
5	Cabildos . . . . . 11 y 12
Política . . . . . 2	Deportes . . . . . 13, 15 y 17
Redacción . . . . . 3	Económicos . . . . . 14
Policia . . . . . 1	Social . . . . . 18
Gremios . . . . . 7	Teatros . . . . . 19
Provincias . . . . . 8	Cámara . . . . . 20 a 23
Generales . . . . . 9	Magazine . . . . . 24

CON EL APORTE DE LA COMUNIDAD.

## La Electrificación se Extiende a Todo Chile

Los villorrios de Licancheu y Pupuya cuentan desde ayer con alumbrado y energía eléctrica. Estas localidades están ubicadas en la comuna de Navidad del Departamento de San Antonio.

Se cumple así la realización de un plan piloto concebido por la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, que tiene por objeto final llevar la electrificación popular a todo el territorio nacional, poniendo así las comodidades de la vida moderna a disposición de miles y miles de hogares de nuestro país. Asimismo se sientan las bases para el desarrollo de industrias rurales que precisan de energía para poder instalarse y desemvolverse.

Las viviendas campesinas contarán con los elementos necesarios para todas las necesidades domésticas habituales que precisan de la energía eléctrica y además para la extracción de agua mediante bombas accionadas eléctricamente. Este es un verdadero aporte a la acción de la Promoción Popular y de la Reforma Agraria.

Estos dos actos de especial significación social se efectuaron ayer bajo un sol abrasador, en el valle de la Cordillera de la Costa donde se encuentran situados los pequeños poblados de Licancheu y Pupuya, en la Comuna de Navidad.

En el primero de estos caseríos y en presencia de autoridades y altos ejecutivos de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), se procedió a colocar el último poste que completa el tendido de líneas, destinadas a proporcionar energía eléctrica a los habitantes del sector.

### EN PUPUYA

La caravana de automóviles se trasladó luego a la localidad de Pupuya, donde se unió el Ministro de Tierras y Colonización, señor Jaime Castillo, quien viajó en un helicóptero de la Fuerza Aérea.

Poco después del mediodía, la mayor parte de sus 700 habitantes se había reunido junto al camino principal, frente a un mástil, donde fue izada la bandera chilena mientras cantaban el Himno Nacional. Formaban parte del grupo, además, el Ministro Castillo, el Gobernador de San Antonio, señor Guillermo Pino; el diputado Juan Acevedo, el Alcalde de Navidad, señor Juan Francisco Navarro; el Director General de Servicios Eléctricos y otras autoridades.

La Sra. Susana Crocker fue invitada entonces a oprimir un interruptor adherido a un poste.

en cuya cima se encendieron unas 25 lámparas que formaban con sus colores el emblema nacional. Una vez silenciados los aplausos con que fue recibida por los vecinos la energía eléctrica, que les llevó el beneficio del alumbrado y la posibilidad de aplicarla a diversos usos, el Cura Párroco de Navidad, presbítero Ernesto Miranda, pronunció una breve alocución y bendijo la obra terminada que prestará servicios a 145 viviendas. Y a continuación, uso de la palabra el gerente general de la ENDESA, Renato Salazar.

Se recibió de los trabajos el Alcalde de Navidad, con un discurso en que elogió las ventajas del esfuerzo asocial para lograr resultados como el presentado en esos momentos. Agradeció la colaboración de ENDESA y los sacrificios realizados por todos los habitantes de

(PASA A LA PAGINA 12)



Los lugares más apartados de Chile contarán con energía eléctrica, de acuerdo con los planes del Gobierno que son ejecutados por la ENDESA, y en los cuales toma parte también la propia comunidad. En el gráfico aparece el momento en que funcionarios de ENDESA y vecinos de Licancheu proceden a colocar el último poste de las líneas destinadas a proporcionar electricidad a esta localidad.

## CUMPLIDA OTRA HAZAÑA ESPACIAL

Perfecto descenso de la Géminis 12 en el Atlántico

NAVES BIPLAZAS, consideradas como la más fructífera desde que el hombre inició la conquista del espacio, llegó a su fin exactamente a las dos horas y 21 minutos de la tarde de hoy, (19.21 GMT), cuando la cápsula Géminis-12 se posó blandamente en la mar tranquila, apenas a tres millas de este buque insignia de la Flota de Recuperación.

Los precisos amarajes fueron seguidos directamente por

millones de espectadores de la televisión estadounidense.

El gran paracaídas de las nubes blancas y anaranjadas fue sobrevolado por un helicóptero, mientras la cápsula se mecía en el Océano y era abordada al instante por los hombres de la Armada.

"Los astronautas están bien", informaron segundos después, laconícamente, desde el helicóptero. Luego, desde el porta-

aviones, otra voz añadió sencillamente: "fue una recuperación estupenda".

El espectacular final del Programa Géminis, realizado por la segunda generación de astronautas norteamericanos, da a los Estados Unidos casi 1.994 horas del hombre en el espacio comparadas con las 507 horas de la Unión Soviética. Las tres pruebas extracapsulares de Aldrin, además, dan al astronauta un récord de más de cinco horas y media en el vacío sideral.

Si bien la misión de la Géminis-12 fue una de las más triunfales lanzadas hasta ahora, los problemas técnicos que rodearon su viaje de casi dos millones y medio de kilómetros, iniciado el pasado viernes, continuaron presentándose hasta su quincuagésimo noveno y última circunvalación.

Cuando el histórico viaje se aproximaba a su fin, en efecto, un aumento de la presión en la Géminis preocupó por momentos a los observadores terrestres. Lovell y Aldrin, sin embargo, habían solucionado dificultades mayores durante sus 94 horas en el espacio y afrontaron serenamente el último, limitándose a encender los cohetes de control y a incrementar mayor velocidad a su regreso a la atmósfera de la Tierra, envuelta su isomóvate en una llamarada.

A sus espaldas quedaba en record de pruebas, surcando el domingo, cuando Aldrin afrontó las gélidas temperaturas del espacio y "paseó" en las alturas durante dos horas y nueve minutos, demostrando que el hombre puede trabajar en el vacío sin sufrir daños.

Los centros receptores de sufragios abrieron a las ocho de la mañana y cerraron a las cinco de la tarde y se estima que ha sido altísimo el porcentaje de votantes. El Gobierno había decretado hoy "feriado nacional" y además quienes no depositaban su voto corrían el riesgo de perder sus aspiraciones a cargos públicos, sus pasaportes y, además, o en su defecto, pagar fuertes multas. Todo esto se unió en favor de la asistencia a los comicios.

Pero en contra, obró el hecho de que hubiera mal tiempo sobre diversas regiones del país.

Uno de los casos fatales se produjo en Limoeira, una pequeña aldea a unos 30 kilómetros al oeste de Récife, en el norte del país, donde hubo un tiro.

CONCEPCIÓN, 16 (UPI).— Incidentes aislados registrados en el norte y en el sur del país han hecho que hasta ahora llegue a seis el saldo de muertos y a siete el de heridos, en este día de elecciones generales en las que participaron 21.808.000 brasileños.

### 6 MUERTOS Y 7 HERIDOS.

## VIOLENCIA EN ELECCIONES BRASILEÑAS

RIO DE JANEIRO, 15 (UPI).— Incidentes aislados registrados en el norte y en el sur del país han hecho que hasta ahora llegue a seis el saldo de muertos y a siete el de heridos, en este día de elecciones generales en las que participaron 21.808.000 brasileños.

Los centros receptores de sufragios abrieron a las ocho de la mañana y cerraron a las cinco de la tarde y se estima que ha sido altísimo el porcentaje de votantes. El Gobierno había decretado hoy "feriado nacional" y además quienes no depositaban su voto corrían el riesgo de perder sus aspiraciones a cargos públicos, sus pasaportes y, además, o en su defecto, pagar fuertes multas. Todo esto se unió en favor de la asistencia a los comicios.

Pero en contra, obró el hecho de que hubiera mal tiempo sobre diversas regiones del país.

Uno de los casos fatales se produjo en Limoeira, una pequeña aldea a unos 30 kilómetros al oeste de Récife, en el norte del país, donde hubo un tiro.

### Graves Siamesas Chilenas

CONCEPCIÓN, 16 (UPI).— Aunque los médicos no tienen esperanzas de que sobrevivan las siamesas nacidas el lunes en el Hospital Clínico Regional de Concepción, siguen sometidas a cuidados de excepción en incubadoras y bajo el directo control de tres médicos especialistas.

Hasta ahora su estado

de Riachão Jaquipe, en el Estado de Bahía, donde seis barbudos armados con cuchillos intentaron interrumpir el acto comunal. Intervino la policía, hubo una violenta refriega y en la pelea perdieron la vida cuatro de los atacantes y tres policías resultaron gravemente heridos.

Los votantes abandonaron brevemente y en gran número las soleadas playas o sus trabajos habituales para cumplir su deber cívico desde hora temprana, pues aquellos resultaron a hacer arrojaban graves sanciones.

Sin embargo, más de la mitad de la población estuvo ausente de los comicios nacionales, porque la ley brasileña exige que todo elector sea lector y escribir, mientras que alrededor del 51% de la población es analfabeta.

Los cálculos se iniciaron temprano. En Río de Janeiro las urnas serán depositadas en el inmenso Estadio de Maracaná y en el mismo recinto futbolístico los funcionarios electorales efectuarán la tarea de clasificar los resultados.

En general, los observadores anticipan una victoria substancial de Arena sobre Moreira, pero los dirigentes de oposición confían obtener ventajas entre el electorado urbano y controlar por lo menos 6 de las 22 legislaturas estatales.

Los dos recibieron graves quemaduras, falleciendo momentos después en el Hospital Arriarán. Su madre, María Vilches Silva de Huéchén, resultó también gravemente quemada, siendo atendida en el Hospital Barro Luco, donde se encuentra internada.

La señora María Vilches Silva de Huéchén resultó muy malherida en los esfuerzos que hizo para salvar a sus hijas.

Las dos pequeñas víctimas tenían dos y tres años de edad, respectivamente.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. Enfermeras especializadas trabajaron desde las primeras horas de la mañana. Como resultado de esta cruzada la Central de Transfusiones obtuvo ochenta frascos de sangre. En el puesto instalado en la Plaza de Armas se ve a la joven donante María Acosta, atendida por enfermeras de la institución.

En su tradicional "Semana Nacional", la Cruz Roja chilena recibió ayer donaciones de sangre de numerosas personas. En

# Cámara de Diputados aprobó creación de Oficina de Planificación Nacional

PROYECTO DEL GOBIERNO PASA EN SEGUNDO TRAMITE AL SENADO

... La Cámara despachó ayer totalmente el proyecto del Gobierno que crea la Oficina de Planificación Nacional, encargada de coordinar los trabajos correspondientes a la preparación del plan nacional de desarrollo económico social. La iniciativa se aprobó en general por 58 votos contra 9 de los diputados radicales y demócratas que se opusieron temerariamente a la creación

de este organismo. En la Sala la iniciativa fue informada por los diputados Alberto Jerez y Pedro Urra, a nombre de las Comisiones de Economía y Hacienda, respectivamente. El proyecto deberá pasar ahora al Senado para su 2º trámite.

El diputado Alberto Jerez, al referirse al proyecto del Gobierno señaló que los fundamen-

tos básicos de esta iniciativa se encuentran en la necesidad imperiosa que existe en nuestro país —que está en una etapa de transformación de su economía— un organismo que planifique los programas de desarrollo e inversiones y que junto con considerar las metas a alcanzar, evalúe los medios con que cuenta el país para desarollar sus programas.

Agregó Jerez que para desarrollar en forma global un plan económico se proponen la instalación de diversas oficinas regionales de planificación en las siguientes provincias: Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua, O'Higgins y Colchagua, Curicó, Talca, Linares y Maule, Nuble, Concepción, Bío Bío y Malleco, Cautín, Valdivia y Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aisén y Magallanes.

En el proyecto se señala que en lo que respecta a la zona norte del país se trabajará conjuntamente y a través de la Comisión Coordinadora para dicha zona (CONORTE) y el Instituto CORFO Norte, o sea que subsistirán estos organismos independientemente y con sus facultades legales privativas.

## PEDRO URRÁ

Por su parte, el diputado Pedro Urra, en su informe, señaló que la Comisión de Hacienda compartió en su integridad las razones que movieron al Ejecutivo a proponer la legislación propuesta y estimó que ella constituye un adelanto decisivo en orden a la racionalización de las tareas del Estado, tanto en actividades ordinarias, como en el impulso extraordinario que demanda el cumplimiento y extensión de los planes de desarrollo económico que afronta nuestro país.

Señaló Urra que, en suma, este proyecto crea un organismo central planificador al nivel de la Presidencia de la República y con ello ampliar el campo de acción del organismo planificador actual.

## FUNCIONES DE ODEPLAN

A continuación entregamos las funciones que tendrá Odeplan, según lo dispuesto en el proyecto del Gobierno:

a) Coordinar los trabajos correspondientes a la preparación del plan nacional de desarrollo económico y social;

b) Formular las proyecciones de la realidad económica y social, a mediano y largo plazo, necesarias para la elaboración del plan nacional de desarrollo económico y social;

c) Establecer las políticas generales de corto y largo plazo que regirán para la preparación de los planes sectoriales correspondientes al plan nacional de desarrollo, que se referan a los Ministerios y otras entidades, sean del sector público o privado;

d) Elaborar e impartir las instrucciones técnicas a que deberán atenerse los Ministerios u otros organismos del sector público en la preparación de los planes sectoriales;

e) Compatibilizar los planes sectoriales y asegurar que los programas y proyectos de inversiones que ellos contengan se establezcan de acuerdo con las prioridades del plan nacional de desarrollo;

f) Establecer las políticas de desarrollo regional y preparar, sobre la base de los planes sectoriales, debidamente compatibilizados, planes regionales de desarrollo;

g) Proponer al Presidente de la República el plan nacional de desarrollo económico y social resultante de los trabajos anteriores;

h) Proponer anualmente al Ministro de Hacienda y a los demás Ministerios y servicios funcionales, alministración descentralizada, autorización de inversión pública, tanto en su composición sectorial como regional, que requiera el plan nacional de desarrollo para efectos de su ejecución;

i) Establecer las políticas de desarrollo regional y preparar, sobre la base de los planes sectoriales, debidamente compatibilizados, planes regionales de desarrollo;

j) Establecer las políticas de desarrollo regional y preparar, sobre la base de los planes sectoriales, debidamente compatibilizados, planes regionales de desarrollo;

k) Establecer las políticas de desarrollo regional y preparar, sobre la base de los planes sectoriales, debidamente compatibilizados, planes regionales de desarrollo;

l) Establecer las políticas de desarrollo regional y preparar, sobre la base de los planes sectoriales, debidamente compatibilizados, planes regionales de desarrollo;

m) Informar al Presidente de la República sobre el cumplimiento del plan nacional de desarrollo, y, también, a ambas ramas del Congreso Nacional, al comienzo de cada legislatura ordinaria de sesiones;

n) Proporcionar información sobre el desarrollo industrial de la ciudad de Antofagasta.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

Circular rumores que el barco llegará sin Volpone,

ya que en Arica desembarcó, sin que se sepa si volvió a embarcarse o no.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

En todo caso, el mercante norteamericano ha visto su arribo notoriamente destacado por este hecho, que repercute en nuestra ciudad debido al desafío tenoriano.

&lt;p



# SÍNTESIS NOTICIOSA

ESTRATEGIA EN COMERCIALIZACION

El Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas —ICARE— se encuentra preparando las jornadas "Juegos de Negocios", como consecuencia del resultado alcanzado por las jornadas sobre comercialización realizadas en Viña del Mar.

La sede de las jornadas venideras será el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, y la fecha: 5 al 9 de diciembre. Colaboran con ICARE en estas jornadas el Centro Latinoamericano de Marketing, y tiene la característica de integrar por primera vez en Chile tres métodos de adiestramiento y perfeccionamiento para altos ejecutivos.

## SEMANA CIENTIFICO CULTURAL

Fue inaugurada con especial éxito la "Semana Científico Cultural" que anualmente organiza el Comité de Practicantes del Consultorio N° 2 del Servicio Nacional de Salud.

El Comité, que preside don Manuel Hernández Merino, busca a través de estas jornadas la superación técnica y educativa de estos profesionales.

## CERTIFICADOS ENTREGA ASIMET

En un acto a realizarse mañana jueves la Asociación de Industriales Metalúrgicos de Chile, ASIMET, procederá a la entrega de Certificados a los participantes de los Seminarios de Supervisión Básica.

Terminado el acto, el experto español de la OIT José A. Beltrán de Heredia, dictará una charla sobre "Preparación de Maestros Metalúrgicos en la Industria".

La reunión se efectuará en la sede de ASIMET, Agustinas 783, cuarto piso, y se iniciará a las 18:30 horas.

## CLUB DE LEONES DE NUNOA

Esta noche, a las 20:30 horas, se llevará a efecto en Walker Martínez 3566, la Sesión Plenaria de Gala con damas del Club de Leones de Nunoa, con motivo de conmemorar 15 años de vida del Club. Asistirán autoridades leonísticas internacionales de Santiago, de Maipú y La Reina.

## CURSO EN ACADEMIA DE GUERRA AEREA

El viernes finaliza el Segundo Curso de Informaciones para Oficiales de Reserva, correspondiente al año 1966. En el acto de graduación de los oficiales estarán presentes el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire, Máximo Errázuriz Ward, y otros altos jefes de la institución.

## POTENCIAL HUMANO CIENTIFICO

Hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, la Academia de Ciencias del Instituto de Chile ha programado una conferencia sobre "Potencial humano científico en el mundo", ofrecida por el Dr. Wallace R. Brode, Secretario para el Exterior de la American Chemical Society. Presentará al conferencista el Académico Sr. Carlos Mori. El Dr. Brode ha sido Asesor Científico del Departamento de Estado de los EE. UU. (1958-1960). También ha sido Director Adjunto del National Bureau of Standards (1948-1958) y profesor de Química en la Universidad de Ohio desde 1928 a 1948.

## BECAS PARA INVESTIGADORES

El Consejo Nacional de Investigaciones de Canadá ha establecido becas para investigadores o post-doctorados chilenos, los que deben tener las siguientes condiciones: ser chilenos, de hasta 35 años de edad, poseer el idioma inglés o francés.

Las becas comprenden pasaje y 6.000 dólares al año; pudiéndose ampliar hasta dos años y se consulta una ayuda especial para los casados. Mayores antecedentes en la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual.

## ADMINISTRACION PUBLICA

Continuando con el ciclo de conferencias "Aspectos Básicos de Administración Pública" se efectuará hoy a las 17:15 horas, en INSORA, Compañía 1270, la primera parte de la charla de Henry Roson "Comparación entre la Administración Pública Francesa y la Chilena". La segunda parte de esta conferencia se efectuará en igual sala y horario, el próximo martes 22.



Ha regresado recientemente de España el Gerente General de Cia. Pesquera Arauco, señor Antonio Ortega Riquelme, después de haber finalizado con éxito la adquisición de barcos y maquinarias para la industria pesquera. El señor Ortega es recibido en el aeropuerto de Los Cerrillos por altos ejecutivos de la Empresa, señores Manuel Montt Mujica, Supervisor de Ventas; Mario Zañariu Cristi, Secretario Ejecutivo, y Orlando Lantadilla L., Jefe de Ventas.

## SOLICITADA.

## La Asociación de Industriales Químicos ante discurso de presidente de SOFOFA

Declaración de la Asociación de Industriales Químicos "ASIQUEM".

El Consejo de la Asociación de Industriales Químicos "ASIQUEM" se reunió en Sesión Extraordinaria el día 15 del Pte, con el objeto de analizar el discurso pronunciado por el Presidente en ejercicio de la Sociedad de Fomento Fabril, Sr. Ernesto Pinto Lasagasta, en la ciudad de Antofagasta, el día 13 de Noviembre y ha acordado hacer pública la siguiente declaración:

1— ASIQUEM es una asociación de carácter netamente gremial, que agrupa a los industriales químicos del país con el exclusivo objeto de promover el desarrollo de la industria química en Chile, siendo su meta el lograr por un lado el abastecimiento de las necesidades internas —chilenas y, por otra parte, el máximo de exportaciones, especialmente al mercado del Área Latinoamericana de Libre Comercio.

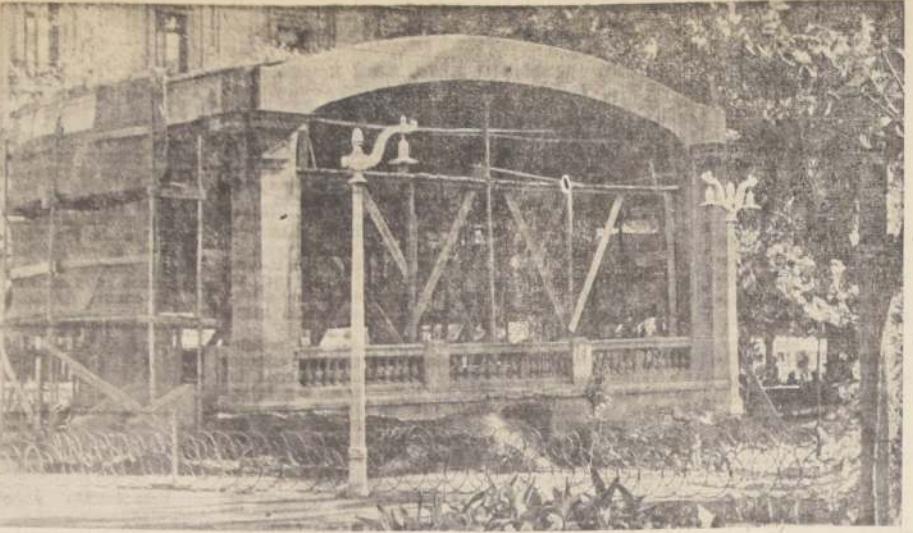
2— ASIQUEM está afiliada a la Sociedad de Fomento Fabril en igual forma que las demás asociaciones gremiales del país, siendo representada en el Consejo de dicha entidad por su Presidente. Ha sido por lo tanto una sorpresa para el Consejo de ASIQUEM el constatar que el Presidente en ejercicio de la Sociedad de Fomento Fabril, Sr. Ernesto Pinto, haya vertido expresiones en su discurso en la ciudad de Antofagasta, que nuestra Asociación no comparte ni por su contexto ni por la oportunidad en que fueron pronunciadas, ya que es público y notorio que cuando habla el Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, lo hace a nombre de todos los industriales afiliados a la Sociedad, y es por esto que el Consejo de nuestra Asociación estima que un discurso de la trascendencia del pronunciado por el Sr. Pinto Lagarrigue debiera haberse consultado previamente en

el Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril, cosa que nunca se hizo.

3— La experiencia ha demostrado a nuestra Asociación que el mejor camino para obtener que el Gobierno acepte planteamientos que a los industriales les parecen justos, no es precisamente el de la crítica o polemica publica por la vía de discursos de su Presidente o de inserciones de prensa. El contacto amistoso sostenido y constructivo con las autoridades de cualquier Gobierno, ha demostrado, en el caso de los industriales químicos, ser mucho más efectivo que la actitud asumida por el Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril. Como ejemplo podemos anotar que toda la planificación y desarrollo que se está dando al plan Petroquímico en nuestro país han sido y están siendo planificados y ejecutados en un estrecho trabajo de equipo entre personeros del Gobierno y de nuestra Asociación, la cual es consultada en forma permanente por las autoridades de Gobierno para cualquier problema que diga relación con la Industria Química chilena. Igual cosa podríamos decir del problema del azufre, ácido sulfúrico, soda cáustica, ceniza de soda, nueva planta de cloro soda, estudio de concesiones para ALALC, etc.

4— Por las razones indicadas en los puntos anteriores, es que el Consejo de nuestra Asociación, sin ánimo de abrir polémica, hace pública esta declaración, en la esperanza de que los Directivos de la Sociedad de Fomento Fabril corrijan las anomalías que hemos anotado.

Santiago, Noviembre 15 de 1966.  
ASOCIACION DE INDUSTRIALES QUÍMICOS "ASIQUEM". MIGUEL ALEMPARTE A. Presidente; GUILLERMO GORMAZ L. Vicepresidente, Directores: GERMÁN KUNSTMANN L., FRANCISCO MUÑOZ, ALFREDO PESCE."



El quiosco de la Plaza de Armas de nuestra capital será sometido a una refacción total, según un proyecto que hoy presentará a la Corporación Edilicia el Alcalde Manuel

Fernández Díaz. En total, la inversión alcanzará a más de \$26.000 y al término de esas reparaciones el quiosco mostrará un rostro renovado fundamentalmente.

## LE CAMBIARAN EL ROSTRO A QUIOSCO DE PLAZA DE ARMAS CAPITALINA

Iniciativa del Alcalde propone invertir 26.359 escudos en estas reparaciones.— Otros temas de interés consulta tabla de la sesión municipal de hoy

En su sesión de hoy, la Municipalidad de nuestra capital deberá pronunciarse en torno a la iniciativa presentada por el Alcalde Manuel Fernández, a través de la cual se pide la autorización correspondiente para invertir 26.359.63 escudos, en reparar y acondicionar totalmente el quiosco de la Plaza de Armas. Según el proyecto, para poder efectuar tales trabajos deberá suplementarse el ítem

yen un evidente peligro para los peatones y principalmente para los menores. El presupuesto fue presentado por la Sociedad Canal del Maipo y cuenta con el informe favorable del Departamento de Obras.

También en la tabla de horas se propone invertir \$7.813 en el abovedamiento de los canales que cruzan las calles Jatobache, Ruiz Tagle y Los Muermos, los cuales constituirán

la cancelación de los trabajos de instalación de alumbrado público en la Plaza Brasil. Otro de los puntos de la tabla incide en la otorgación de una subvención ascendente a \$8.000 que se pondrán a disposición del Coro Municipal de Santiago para que prosegua con su labor de difusión artística en la comuna.

Además, existen iniciativas para complementar los trabajos de la Diagonal Paraguay, recientemente inaugurada. Una de ellas destina 3.300 escudos para señalizaciones y avisos murales que sirvan a los conductores de vehículos y la otra transunta una inversión ascendente a \$5.849, también a emplearse en esa Diagonal, pero en la colocación de soleras y empalme asfáltico. En total, la tabla consta de 15 puntos, algunos de los cuales se refieren a la concesión de sitios para estacionar vehículos.

Durante la entrevista, el Ministro de Minería informó al Primer Mandatario que los acuerdos a que se había llegado y la trascendencia que la planta tenía para ese departamento.

Los estudios hechos y el proyecto presentado por los mineros establecen que la planta tendría una capacidad de tratamiento de 500 toneladas.

La construcción contaría fuerte del aporte de los mineros, con el respaldo de

## EN LA MONEDA

DELEGACION DE CURACAUTÍN  
Acompañada del senador Julio Durán y del diputado Carlos Sivón, visitó al Ministro del Interior, Sir Leighton, una delegación de representantes de los diversos sectores de Curacautín. Le presentaron diversos problemas de la zona y solicitaron medios para la construcción de cuartel para los bomberos y Carabineros, así como para solucionar problemas del agua potable.

El Ministro acogió las peticiones y se pondrá en contacto con el Intendente de la provincia.

VISITA DE CORTESIA  
El nuevo Embajador de Gran Bretaña, Frederick Cecil Mason, visitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pincheira, en su oficina.

El diplomático presentó sus cartas credenciales la semana pasada solamente.

INVISIT A FREI  
Una delegación de Coquimbo, encabezada por el Alcalde Eduardo Pizarro, invitó al Presidente Frei a la ceremonia de celebración del Primer Centenario de la fundación de la ciudad de Coquimbo.

Una delegación de Región de Coquimbo, encabezada por el Alcalde Eduardo Pizarro, invitó al Presidente Frei a la ceremonia de celebración del Primer Centenario de la fundación de la ciudad de Coquimbo.

PREFECTO FRANCÉS  
Hoy es esperado en Santiago el Prefecto de Francia, Marcel Raouf.

PROYECTO EN ESTUDIO  
El Ministro Secretario General de Gobierno, Troncoso, informó que se encuentra en su oficina una mesa redonda sobre el proyecto sobre la industria vitivinícola y otra sobre la industria pesquera.

DESMIENTE CENSURA  
Personeros de Gobierno desmintieron la circulación del informe "La Raza", del folclorista Víctor Jara, como lo anuncia un resumen de ayer. Tanto en la Oficina de Información de la Presidencia de la República, como en el Departamento de Radio no se tenía noticias de que se hubiese tomado una decisión de esa especie.

## MINEROS LEVANTARAN PLANTA DE TRATAMIENTO

Los mineros de Vallenar llegaron a un acuerdo con el Gobierno para construir una planta de tratamiento de cobre, hierro y plata.

El Ministro de Minería, don Alejandro Hales, asistió a una audiencia con el Presidente de la República, el senador Atacama y Coquimbo, don Alejandro Noemí, a quienes acompañaban los ministros de la zona de Vallenar.

El proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.

Los mineros expresaron que el proyecto, como se informó, se realizó en un severo terreno en el Ministerio de Minería, con el fin de llevar adelante los trabajos de tratamiento de los minerales que se encuentran actualmente trabajando.









## COMIDA DE CONFRATERNIDAD TUVIERON LOS COMERCIANTES ADHERIDOS A LA "UCECO"

"La Compra en Conjunto, tal como la aplica la Cámara de Comercio Minorista, se ha convertido en una especie de CODINA chica, en beneficio de unos pocos afortunados que no importándoles las angustias del comerciante que dicen representar y por consecuencia, las del consumidor, no desperdician ningún momento que les reporte utilidad" —dijo el presidente de la Unión de Centrales de Compras de Abarrotes "UCECO", en la comida de confraternidad de los comerciantes de Santiago, ofrecida en la sede del Audaz Italiano

La Unión de Centrales de Compras de Abarrotes, "UCECO", que agrupa a un total de 45 Centrales, efectuó el domingo pasado una comida de confraternidad para todos los comerciantes de Santiago, que reunió a más de 600 personas. La reunión, cordialmente invitados a este evento, el Subsecretario de Economía, Arturo Montes Rodríguez, señaló en su intervención, que su presencia significaba que el Gobierno estaba de acuerdo con los planteamientos doctrinarios, con las bases en las cuales ha organizado y funcionado el Comando Nacional Contra la Inflación.

Antes de terminar su intervención, agregó: "Qué inmunda satisfacción experimentó en estos momentos el poder decir que contra la Inflación, CONCI, con gran visión de la realidad, audacia e imaginación, puso en marcha la organización de las Centrales de Compras de Abarrotes. Las formó, las asesoró y las sigue asesorando, pero por sobre todo esto es que es la piedra angular en la que se basa lo que hoy en UCECO obtiene las condiciones más ventajosas en lo referente a precios, plazos, etc."

El presidente de la Unión de Centrales de Compras de Abarrotes, Leonidas Bernardos Muñoz, quien al mismo tiempo uno de los actuales directores de la Cámara de Comercio Minorista, dijo en su discurso: "Nos preocupa mucho en estos instantes, salvar la integridad y prestigio de la Cámara de Comercio Minorista de Chile y por consecuencia la de todos sus miembros: integridad y prestigio en que se encuentran a muy mal trato, por el personalismo, ambición personal y egoísmo de algunos de sus dirigentes, los que, vulnerando los más elementales principios democráticos y de respeto mutuo, atracan y dañan a los asociados, están devirtuando totalmente la definida misión de esta institución".

Agregó: "Por otra parte, queremos manifestar que la compra en conjunto, tal como la aplica la Cámara de Comercio Minorista, se ha convertido en una especie de CODINA chica, en beneficio de unos pocos afortunados que no importan las angustias del comerciante que dicen representar y por consecuencia, las del consumidor, no desperdician ningún momento que les reporte utilidad".

Continuación hizo una breve reseña de las aspiraciones fundamentales e inmediatas del gremio de comerciantes, representado por las Cen-

trales de Compras y dijo que, sin temor a equivocarse, éstas representan el verdadero sentido de todos los comerciantes de Chile.

En su intervención, que su presencia significaba que el Gobierno estaba de acuerdo con los planteamientos doctrinarios, con las bases en las cuales ha organizado y funcionado el Comando Nacional Contra la Inflación.

Antes de dar por finalizado el acto, se anuncio los comerciantes adheridos a la Unión de Centrales de Compras "UCECO", que ya se está preparando la Convocatoria, Temario, Reglamento, Programa, etc., para realizar un Congreso Nacional de Centrales de Compras "CONCI", en Santiago, la cual se llevará a efecto en el próximo mes de diciembre.

El término diciendo: "La Confederación del Comercio Minorista ha convocado a un Congreso de Centrales de Compras que se realizará en Viña del Mar, en el que estarán representadas Centrales de tipo meramente comerciales, es decir, las que en buen romance, son vendedores en empresas distribuidoras, en las cuales se tratan con espíritu utilitario y en beneficio, por lo general de los que dirigen. Y terminó: "Nosotros rechazamos rotundamente este congreso, por no representar en modo alguno, los verdaderos principios y la finalidad de esta clase de organizaciones, que como nuestras centrales, dentro de la trilogía que forman el poder industrial y productor, los comerciantes y los consumidores, intentan con buscar mejores condiciones de comercio, para nuestros negocios, proporcionamos a la comunidad consumidora, las franquicias y mejores condiciones de precios que nosotros obtenemos".

A continuación se le concedió la palabra al antiguo dirigente sindical y Director de la Cámara de Comercio Minorista, Emilio Albornoz Carrasco, quien acaba de ser dejado al margen del directorio de la Cámara, por haber intervenido en uno de los últimos reuniones en favor de la labor que desarrolla en todo el país el Comando Nacional Contra la Inflación. Y como dijo Leonidas Bernardos Muñoz: "Por su brillante defensa de los principios, corrección y digni-

lidad de esa institución, tan apoyada por algunos que se autodenominan genuinos dirigentes del gremio".

En el Subsecretariado de Economía, Arturo Montes Rodríguez, señaló en su intervención, que su presencia significaba que el Gobierno estaba de acuerdo con los planteamientos doctrinarios, con las bases en las cuales ha organizado y funcionado el Comando Nacional Contra la Inflación.

Antes de terminar su intervención, agregó: "Qué inmunda satisfacción experimentó en estos momentos el poder decir que contra la Inflación, CONCI, con gran visión de la realidad, audacia e imaginación, puso en marcha la organización de las Centrales de Compras de Abarrotes. Las formó, las asesoró y las sigue asesorando, pero por sobre todo esto es que es la piedra angular en la que se basa lo que hoy en UCECO obtiene las condiciones más ventajosas en lo referente a precios, plazos, etc."

El término diciendo: "La Confederación del Comercio Minorista ha convocado a un Congreso de Centrales de Compras que se realizará en Viña del Mar, en el que estarán representadas Centrales de tipo meramente comerciales, es decir, las que en buen romance, son vendedores en empresas distribuidoras, en las cuales se tratan con espíritu utilitario y en beneficio, por lo general de los que dirigen. Y terminó: "Nosotros rechazamos rotundamente este congreso, por no representar en modo alguno, los verdaderos principios y la finalidad de esta clase de organizaciones, que como nuestras centrales, dentro de la trilogía que forman el poder industrial y productor, los comerciantes y los consumidores, intentan con buscar mejores condiciones de comercio, para nuestros negocios, proporcionamos a la comunidad consumidora, las franquicias y mejores condiciones de precios que nosotros obtenemos".

A continuación se le concedió la palabra al antiguo dirigente sindical y Director de la Cámara de Comercio Minorista, Emilio Albornoz Carrasco, quien acaba de ser dejado al margen del directorio de la Cámara, por haber intervenido en uno de los últimos reuniones en favor de la labor que desarrolla en todo el país el Comando Nacional Contra la Inflación. Y como dijo Leonidas Bernardos Muñoz: "Por su brillante defensa de los principios, corrección y digni-

lidad de esa institución, tan apoyada por algunos que se autodenominan genuinos dirigentes del gremio".

En la solución de este prolongado conflicto intervieron los diputados Vicente Soto, Victor Gómez, y el dirigente sindical demócrata, Mario Muñoz, de la quinta comuna, Manuel Muñoz. Los trabajadores contaron también con la asesoría de la Federación Electro Metalúrgica.

Por la parte gremial, firma-

ron el acta de avvenimiento los dirigentes del sindicato, encabezados por Heracio Estay Uribe y Tomás Marambio.

Los trabajadores se reintegraron hoy a sus labores, con un plazo para normalizar las faenas hasta el miércoles.

Personal del SSS nombra delegado a J. Calificadora

Los funcionarios del Servicio de Seguro Social acordaron nominar como su representante ante la Junta Calificadora del Personal, al funcionario de ese servicio, abogado Fernando Torrealba Solar.

El señor Torrealba Solar es un capacitado profesional que goza de general aceptación entre los funcionarios del SSS y su designación ha sido recibida con satisfacción por los empleados del servicio, tanto de Santiago como de provincias.

## "LA NOCHE DE LOS CHUNCHOS"

Baile Familiar Pro-Fondos Navidad realizará el Club Deportivo Nocturno "La Nación"



Francisco 326. Para mayor detalle de los concurrentes, contamos ya con la colección de un gran número de artistas amigos de esta casa periodística, que nos han ofrecido su concierto. Entre otros, podemos destacar a: Fernando Montes, Trío Internacional, Los Dexie Bell, Trío Cancionero, Juan Carlos Y para reir de buenas ganas, tendremos al cómico Chito Morales. Amenizarán el espectáculo la Orquesta Típica y de Jazz del Sindicato Obrero, Ferrán Mora, Hugo Ramírez, Luis Aránguiz y su Orquesta, Luis Barragán y su nes.

Orquesta, Luis Marina, Juanito Baldo, y su Orquesta, Lily Fuentes, y directamente desde Hostería "El Chanchito con Chaleco", de Maipú, hasta nuestro baile, vendrá el conjunto "LOS KINGS", integrado por Guillermo González, en piano; Julio Olmos, en acordeón; Lalo Pizarro, guitarra; Enrique Alegría, en batería; Mariano Troncoso, en bajo; además sus cantantes Edgardo Villalón y Fernando Ferro, y muchos más, que iremos enumerando en sucesivas ediciones.

## CONVENIO CONCI INDUSTRIA N° 24

### COMANDO NACIONAL CONTRA LA INFLACION

### TEXTIL MUSIET

1. — Coordinar su acción, a fin de obtener de parte del Estado una atención preferente en su política crediticia;

2. — Coordinar su acción, a fin de obtener del Servicio de Cooperación Técnica, filial de la CORFO, el concurso y el asesoramiento profesional de sus técnicos, ya sea para las ampliaciones de la Industria, como asimismo el racional empleo de su actual capacidad instalada;

3. — Coordinar su acción, a fin de obtener de la CORFO aquellos créditos vigentes para industrias nuevas o ampliaciones en las existentes, que representen economía de divisas o que tengan como objetivo producir divisas;

4. — Coordinar su acción, a fin de obtener del Servicio Internacional de Marketing, cuyos desarrolladores son la CORFO y LAN-Chile, para su plan de fomento a las exportaciones, un mercado estudiado en el exterior para los productos chilenos, atendido gratuitamente;

5. — Ofrecer un seguro y estable mercado para la Industria pactante, colmando a su disposición la demanda organizada que representan sus instituciones de base, como Centrales de Compras, Cooperativas y Comités de Abastecimiento;

6. — Destacar públicamente en el seno de la Comunidad el patriótico esfuerzo que la Industria firmante realiza, en cumplimiento de este voluntario compromiso.

Para solemnidad del Convenio que se suscribe, firman las partes interesadas, con el convenimiento íntimo que con ello están contribuyendo a la noble tarea de construir la grandeza y el desarrollo del país.

A mayor abundamiento se adjunta copia de "Fundamentos del Convenio", resultando ser parte integrante del mismo.

TEXTIL MUSIET  
Placer 667

COMANDO NACIONAL CONTRA LA INFLACION

CARLOS MUSIET H.

Carlos Musiет Harenque  
Director de la Depto.  
Producción

Invitamos a adherir a este Convenio a toda Industria que quiera contribuir a la grandeza del país e incorporarse decididamente a su desarrollo. Para este efecto, rogamos dirigirse a Agustinas 853, 10º piso, oficina 1023, Departamento de Producción de CONCI.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS  
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

### Solicitanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas y aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de VICTORIA, con un presupuesto oficial de E\$ 129.566,10.

APERTURA: Alcaldía de Victoria, el lunes 28 de noviembre de 1966, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

SPECIALIDAD: Pavimentos de hormigón.

entregar los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Minedo N° 723, Santiago, o en la Delegación de VICTORIA.

### Solicitanse Propuestas Públicas

para la ejecución de aceras hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de PERQUEÑO, con un presupuesto oficial de E\$ 134.146.—

APERTURA: Alcaldía de Perqueno, el 1º de diciembre de 1966, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

SPECIALIDAD: Pavimentos de hormigón.

entregar los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Minedo N° 723, Santiago, o en la Delegación de TEMUCO.

### Solicitanse Propuestas Públicas

para la ejecución de aceras hormigón cemento vibrado en calle AVDA. ARGENTINA, de la comuna de PUCON, con un presupuesto oficial de E\$ 87.738,80.

APERTURA: Alcaldía de PUCON, el día 30 de noviembre de 1966, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

SPECIALIDAD: Pavimentos de hormigón.

entregar los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Minedo N° 723, Santiago, o en la Delegación de TEMUCO.

### Solicitanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de GORBEA, con un presupuesto oficial de E\$ 79.282.—

APERTURA: Alcaldía de Gorbea, el 29 de noviembre de 1966, a las 12 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

SPECIALIDAD: Pavimentos de hormigón.

entregar los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Minedo N° 723, Santiago, o en la Delegación de TEMUCO.

### Solicitanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de FREIRE, con un presupuesto oficial de E\$ 74.933.—

APERTURA: Alcaldía de FREIRE, el 28 de noviembre de 1966, a las 12 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

SPECIALIDAD: Pavimentos de hormigón.

entregar los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Minedo N° 723, Santiago, o en la Delegación de TEMUCO.

### Solicitanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de PURRANQUE, con un presupuesto de E\$ 116.753,20.

APERTURA: Alcaldía de Purranque, el lunes 28 de noviembre de 1966, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

SPECIALIDAD: Pavimentos de hormigón.

entregar los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Minedo N° 723, Santiago, o en la Delegación de OSORNO.

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACION URBANA

que aparecerá los  
MIERCOLES  
Desde Hoy Miércoles  
16 de  
Noviembre  
¡A TODO COLOR!

## Hipódromo Chile

SABADO 19 DE NOVIEMBRE DE 1966

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO (\*) TUvIeron CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros. — 11a. serie. — A las 13.15 horas.

REAPARECE	1)Dramáticas	54 9	L. Sandoval	F. Castro
11	2)La Doro	55 10	E. Pinochet	E. Pinchet
13-12	3)Magistral	55 15	G. Meneses	O. Jara
3	4)Mariné	54 8	E. Soto	E. Cáceres
17-12-19-7	5)Oeste	54 9	L. Yáñez	J. Santos
11-3	6)R. Quinta	55 5	S. Sandoval	M. Rendón
7-8	7)T. Pachecos	54 10	A. Amestelly	D. Torres
REAPARECE	8)Guarne	53 3	V. Ubiña	A. Castro
5-4	9)Zefirina	53 12	G. Ojeda	E. Barticovis
REAPARECE	10)Ma. Flote	51 1	L. García	H. Gazzmari
11-12	11)Comedia	56 14	V. Barra	A. Donati
5-11-5	12)Acerito*	49 11	Hugo Pilar	F. Gazzmari
1-3	13)Malandrín	49 4	D. Basalto	D. Miranda
14)Millariva	14)M. Saldína	48 6	N. Norambuena	L. López
14-6-4	15)B. Oquino	48 6	B. Oquino	R. Quiros
16)M. Sultana	17)F. Fernández	47 13	J. Fernández	

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros. — Condicionado. — Serie "B" — A las 13.45 horas. — (Primera válida para la Triple Inicial.)

DEBUTANTE	1)Achabilla	53 9	D. Cerdá	J. Santos
2)Benito	54 3	J. Asocá	C. Miranda	
3)Caterina	54 8	J. Castillo	A. Gutiérrez	
4)Empire View	54 14	D. Muñoz	R. López	
10	5)Ghlear	54 2	J. García	N. Peralta
REAPARECE	6)Guayada	54 8	M. Flores	E. Beukenberg
7)Hacecilla	54 11	J. Martínez	J. Zúñiga	
8)K. Sandoval	54 2	J. Sandoval	F. Bustos	
9)Lidié	54 1	J. Astorga	F. Bustos	
10)Murena	54 10	J. Martín	A. Lab	
11)Ojea*	54 16	B. García	A. Donati	
REAPARECE	12)Ortanza	54 1	J. Fernández	A. Amaro
DEBUTANTE	13)Porteruela	54 13	N. N.	H. Miranda
1c	14)San Gall	54 15	J. Eguren	H. González
REAPARECE	15)Sociedad	54 4	J. López	M. Martínez
REAPARECE	16)Triste*	54 6	J. Barrios	E. Cáceres

TERCERA CARRERA — 1.200 metros. — Condicionado. — Serie "A" — A las 13.15 horas. — (Segunda válida para la Triple Inicial.)

2	1)Amaneira	54 4	D. Basalto	A. Sepúlveda
3	2)Ambarina	54 9	J. Martín	F. Castro
4	3)B. Cárdenas	54 10	J. Martínez	H. Cisternas
4	4)B. Carrillo	54 14	E. Soto	J. Martínez
5	5)Camara Chu	54 10	J. Pacheco	E. Rodríguez
6	6)Redobla	54 13	D. Cerdá	E. Rodríguez
7	7)Casilla	54 15	D. Meneses	E. Beukenberg
8	8)Cedilla	54 5	D. Paredes	J. Vial
9	9)Clarabella	54 6	P. Castillo	M. Rodríguez
10	10)Frigorífico	54 8	H. Oguino	H. Cisternas
11	11)Hachuela	54 12	B. García	H. Vázquez
12	12)Nestor	54 13	N. N.	O. Orellana
13	13)Newby	54 7	A. Parra	H. Vázquez
14	14)Trappa	54 16	J. González	D. Miranda
1-2	15)Vadon	54 11	D. Muñoz	A. Ramírez
1	16)Violeta*	54 1	E. Guzmán	J. Castro R.

CORRALES: 5 con 6, y 10 con 11.

CUARTA CARRERA — 1.200 metros. — A las 13.45 horas. — 10a. serie. — (Tercera válida para la Triple Inicial.)

8-5-5-2	1)P. Oriental	54 2	E. Guajardo	H. Parra
2-2	2)Entreriano	53 3	H. Oguino	H. Cisternas
16-1	3)Lenor	54 4	D. Muñoz	J. Martínez
REAPARECE	4)Caro Kann	53 1	J. Martínez	I. Duque
5	5)Latigillo	53 8	M. Ramírez	E. India
6-7	6)Polaris	52 6	J. Toro	A. Aburto
3-5	7)Rabillos	52 15	J. Pacheco	E. Barticovis
10	8)Nistou	53 14	L. García	R. Cestíllo
13-5-5	9)Nestor	51 10	S. Gómez	R. Gómez
19	10)A. P. Castillo	51 10	E. Soto	H. Vázquez
20	11)Caperucita	51 7	N. N.	D. Torrealba
21	12)Chicotón	51 9	J. Amestelly	P. Briones
22	13)Bleopar*	51 13	J. Sellas	M. Araneda
11-5	14)Lady Sally	50 16	N. N.	E. Pinochet
3-6	15)Twisters*	50 12	O. P. Castillo	R. Quiros
11-8	16)Glamattis	49 5	M. Flores	A. Valenzuela

QUINTA CARRERA — 1.200 metros. — A las 14.15 horas. — 9a. serie. — (Primera válida para la Triple Central).

14-160	1)Caravaggio	54 7	E. Guzmán	H. Miranda
2	2)Montepelli	54 10	Victor Bravo	L. Contreras
3	3)S. R. R. R.	54 1	S. Asocá	R. Bellobo
4	4)Manzana*	53 11	J. Amestelly	R. Gómez
5	5)Aplicación	53 13	D. Muñoz	H. González
6-2-3	6)Colader*	54 3	J. Eruén	H. Galas
7-5	7)Moscate	53 15	C. Paredes	B. Villa
8-2	8)Murtón*	53 8	M. Araneda	J. Zúñiga
9	9)Muñaza	53 14	L. Yáñez	L. Toledo
10	10)Cartero	53 11	E. Soto	S. González
11	11)Castro José	52 18	E. Soto	S. González
12	12)Chan	52 19	J. Duarre	T. Pérez
13	13)Merlupo	52 9	J. Duarre	J. Salas
14	14)P. M. P. M.	52 6	J. Pacheco	E. Rodríguez
15	15)Sideras*	51 2	L. García	R. Peralta
16	16)Luz Clara	47 1	H. Oguino	F. Castro

SEXTA CARRERA — 1.200 metros. — Handicap. Para tres años ganadores y cuatro años y más con índice 32 o inferior.

25	1)Cuadrapang	57 6	E. Guajardo	S. Gómez
4-12-9	2)Panviro	56 6	D. Cerdá	A. Sepúlveda
3	3)P. C. R.	56 10	M. Ramírez	R. Bellobo
4-12-9	4)V. V. V.	56 13	E. Rodríguez	J. Martínez
1	5)Marieta	55 14	C. A. Gómez	R. Gómez
2-60	6)R. Casero	54 10	J. Pacheco	A. Lab
7-5	7)Sotrentino	53 11	E. Soto	L. Contreras
8-2-3	8)Napoleón*	52 9	J. Sepúlveda	H. Gómez
9	9)S. Sofádor	52 9	J. Amestelly	H. Yáñez
10-12-12	10)A. G. G.	52 1	A. González	E. Vázquez
3-6-3-4	11)R. N. G.	52 1	A. González	H. Alcántara
8	12)R. N. G.	52 1	A. González	H. Alcántara
12-12-12	13)Bio D.	52 12	C. Ocampo	R. Silva
8-11-12	14)El Camaleón	46 15	P. Castillo	M. Muñoz
2-3	15)Pudú	46 8	S. Alcalde	S. Miceli
10-7-5	16)Chere Amble	45 5	A. Parra	E. Bécar
4-4-1	17)Sorrelito	45 3	R. Gómez	L. H. Sorrelito

CORRAL: 1 con 2.

SEPTIMA CARRERA — 1.400 metros. — Carrera Especial. — (Ganador solamente.)

5-1-0	1)Quintino	60 3	O. Sáenz	R. Sáenz
2	2)P. C. R.	59 1	E. Romero	E. Romero
3	3)S. V. V.	55 3	O. Sáenz	E. Romero
4	4)R. Tagus	51 3	R. Arredondo	E. Romero
5	5)Risotto	50 5	N. N.	D. Bernál
6	6)A. Kindesta	45 1	Arquero	R. Carvajal

SEPTIMA CARRERA — 1.400 metros. — (Primera válida de la Triple Final.)

4-1-0	1)Cigarrero	56 10	E. Frías</

# DISENSOS EN COALICION ALEMANA

Los demócratas (CDU) estuvieron presentes el candidato a la Cancillería, G. Kiesinger, el jefe del grupo parlamentario, Rainer Barzel. En representación de los socialdemócratas (CSU), sector del CDU en Bavaria, estuvo presente J. Strauss. En nombre de los socialdemócratas intervinieron: Willy Brandt, presidente del partido; el vicepresidente, Heribert Wehner, y el experto en problemas económicos, Schiller.

La reunión entre el partido de mayoría y la oposición fue precedida por reuniones interinas de las dos comisiones creadas para llevar adelante las negociaciones para la formación de una nueva coalición de Gobierno.

## CUESTION ATOMICA

BONN, 15 (ANS). — Josef Strauss, líder del CSU, Partido Social Cristiano, y ex Ministro de Defensa; y Herbert Wehner, vicepresidente del Partido Social Demócrata, concordaron que la República Federal Alemana no debe aspirar a la codicisión en materia atómica durante una conversación en la cual participaron también el líder liberal Erich Mende y el líder socialdemócrata Heck.

Strauss aceptó el punto de vista del Partido Social Demócrata, según el cual el Gobierno federal, habiendo renunciado a poseer armas atómicas, debe tener únicamente un derecho de voto sobre el empleo de armas atómicas de los aliados. Esto permitió a Wehner observar con satisfacción que la Democracia Cristiana parece abandonar la política seguida hasta ahora por el Gobierno de Bonn.

## OPINIONES DIVERGENTES

Durante la conversación se comprobaron, una vez más, las divergencias de opinión entre la Democracia Cristiana y el Partido Liberal sobre la manera de restablecer el equilibrio del presupuesto federal. Estas divergencias, que provocaron la crisis del Gobierno, no se han atenuado, ya que Mende confirmó, una vez más, que el equilibrio del presupuesto debe lograrse sin aumentos de impuestos.



A BORDO DEL PORTAVIONES WASP. — Sonrientes y aún luciendo parte del traje espacial, los astronautas, Edwin Adrin (der.) y James Lovell (izq.), aparecen ayer 15 sobre la cubierta del portaviones Wasp, tras haber cumplido exitosamente su vuelo espacial conjunto, en el cual batieron numerosos records. El viaje espacial de la cápsula tripulada "Géminis-12", resultó así todo un éxito. (RADIOFOTO UPI).

# INCOCNITA ELECTORAL EN PERU

LIMA, 15 (INTER PRESS SERVICE). — Como preveían los observadores, los cómicos extraoficiales de los comicios del domingo han arrojado cifras contradictorias. Se tiene, sin embargo, la impresión de

que la coalición que agrupa a los partidos de oposición Alianza Popular Revolucionaria Americana y Unión Nacional Odrista (APRA-UNO) ha ganado numerosas posiciones provinciales y departamentales.

## PROTESTA JORDANA POR AGRESION ISRAELI A CONSEJO DE SEGURIDAD

NUEVA YORK, 15 (ANS). —

El representante de Jordania en las Naciones Unidas presentó una protesta formal al Consejo de Seguridad por la "agresión" israelí del 13 de noviembre pasado, sobre la base de instrucciones recibidas del Gobierno de Ammán.

## CONSULTAS EN LA NU.

Después de la entrevista Goldberg informó a la prensa que habían comenzado inmediatamente las consultas entre los miembros del Consejo, se discute ahora acerca del triunfador en la disputa complementaria de Huánuco. La alianza ganó la diputación por Lima con Eduardo Orrego y la coalición obtuvo la del Departamento de La Libertad, con Ramón Ponce de León (La Libertad es fuerte bastión aprista). En Huánuco, los cómputos dan una disputa ardorosa entre los candidatos de las dos agrupaciones partidarias más fuertes del país.

## CIFRAS EXTRAOFICIALES

Las cifras extraoficiales de "Expreso" otorgan 763.735 votos a la alianza y 765.149 a la coalición. Además de los Consejos, se discute ahora acerca del triunfador en la disputa complementaria de Huánuco. La alianza ganó la diputación por Lima con Eduardo Orrego y la coalición obtuvo la del Departamento de La Libertad, con Ramón Ponce de León (La Libertad es fuerte bastión aprista). En Huánuco, los cómputos dan una disputa ardorosa entre los candidatos de las dos agrupaciones partidarias más fuertes del país.

## INTERVENCIONES QUIRURGICAS

Washington, 15 (UPI). — Acompañado por su familia, el Presidente Lyndon B. Johnson se internará hoy en el Hospital Naval Bethesda para prepararse para una operación doble: a la garganta y el abdomen.

El Jefe del Poder Ejecutivo, que tiene en la actualidad 58 años y que afirma sentirse "muy bien" después de haber pasado 10 días tomando sol y descansando en su hacienda de Texas, proyecta trabajar en su despacho de la Casa Blanca hasta bien entrado la tarde y luego dirigirse en automóvil al enorme centro médico de la Marina, situado en Maryland.

## JOHNSON Y HUMPHREY ASUMEN EL MANDO

Washington, 15 (UPI). — Acompañado por su familia, el Presidente Lyndon B. Johnson se internará hoy en el Hospital Naval Bethesda para prepararse para una operación doble: a la garganta y el abdomen.

El Jefe del Poder Ejecutivo, que tiene en la actualidad 58 años y que afirma sentirse "muy bien" después de haber pasado 10 días tomando sol y descansando en su hacienda de Texas, proyecta trabajar en su despacho de la Casa Blanca hasta bien entrado la tarde y luego dirigirse en automóvil al enorme centro médico de la Marina, situado en Maryland.

## JOHNSON Y HUMPHREY ASUMEN EL MANDO

Washington, 15 (UPI). — Acompañado por su familia, el Presidente Lyndon B. Johnson se internará hoy en el Hospital Naval Bethesda para prepararse para una operación doble: a la garganta y el abdomen.

El Jefe del Poder Ejecutivo, que tiene en la actualidad 58 años y que afirma sentirse "muy bien" después de haber pasado 10 días tomando sol y descansando en su hacienda de Texas, proyecta trabajar en su despacho de la Casa Blanca hasta bien entrado la tarde y luego dirigirse en automóvil al enorme centro médico de la Marina, situado en Maryland.

## SCOTLAND YARD ARRESTO AYER

### A ASESINO DE TRES POLICIAS

BISHOP'S START FORD (Gran Bretaña). (ANS). — La policía británica arrestó hoy a Harry Roberts, que durante tres meses fue buscado por todo el país, por el asesinato de tres agentes de policía ocurrido en el mes de agosto en una calle de Londres.

Roberts fue arrestado en un bosque vecino a Bishop's Startford, como culminación de una masiva cacería del hombre iniciada ayer, con unos doceños policías armados acompañados por padres.

## PRIMEROS INDICIOS

Las investigaciones comenzaron en la víspera cuando fue hallado en la zona una cartera, en cuyo interior había algunos utensilios, un fusil y, según algunos diarios, también un revólver. Los utensilios eran parecidos a los que

Roberts ayer por la tarde, mientras se hallaba en el Tribunal donde se procesa a los dos hombres con los que Roberts habría participado en el tiroteo de Brabrook Street. Esta tarde Chitty convocará a una conferencia de prensa en el lugar de la investigación. El proceso se reanudó esta mañana.

## SCOTLAND YARD

Las operaciones de investigación fueron dirigidas por el Inspector Jefe de Scotland Yard, Chitty, que fue informado sobre los rastros de Roberts ayer por la tarde, mientras se hallaba en el Tribunal donde se procesa a los dos hombres con los que Roberts habría participado en el tiroteo de Brabrook Street. Esta tarde Chitty convocará a una conferencia de prensa en el lugar de la investigación. El proceso se reanudó esta mañana.

## ESCRUHE CB. 93

RADIO NUEVO MUNDO

y sabrá al instante todo lo que ocurre en Chile

y en el mundo entero

con música grata, la hora exacta cada dos minutos y todo lo que es útil para Ud.

17 HORAS Amenas, Utiles y Objetivas

con agilidad y sin estridencia

CB. 93

RADIO NUEVO MUNDO

Sólo Noticias, Música y la Mora exacta

## PEKIN DESARROLLA ARSENAL ATOMICO "A PASO FORZADO"

HONG KONG, 15 (UPI). — China Comunista lanzó hoy un nuevo y duro ataque contra la "colaboración" soviética-norteamericana, prometiendo continuar desarrollando su arsenal nuclear a ritmo todavía más intenso, a despecho de la condenación internacional.

Pekín acusó también a la Unión Soviética de tratar de obstaculizar el progreso armamentista chino, denunciando, además que el capitalismo, el peculado y la corrupción se habían apoderado actualmente de su antigua aliada.

## POLITICA CHINA

"China sostiene que las pequeñas y las grandes naciones tienen el mismo derecho a poseer armas nucleares", dice el periódico, afadiendo que Pekín "desarrolla actualmente su arsenal nuclear a la máxima velocidad" porque "este tratado es una parte muy importante de su estrategia. La de Estados Unidos y la Unión Soviética para la conquista y la dominación del mundo".

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

## COOPERACION URSS-EE. UU.

La declaración sobre la política nuclear china apareció en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio Pekín.

El comentario, que sucede apenas en tres semanas al lan-

zada por el Consejo en noviembre del año entrante, que es precisamente cuando vence el período de la Mesa directiva que se elegirá mañana.

Entre tanto, en Pekín, uno de los estudiantes chinos recientemente expulsados de Moscú acusó a los líderes soviéticos de apelar al "terror fascista" para mantenerse en el poder.

Las declaraciones sobre la política nuclear china aparecieron en un comentario publicado por el periódico oficial del Partido Comunista de ese país, "Diario del Pueblo", retransmitido por Radio P

# La SFF expone:

Frente a los comentarios de radio y prensa publicados en los últimos días la Sociedad de Fomento Fabril crea convenientemente dar a conocer el texto del discurso pronunciado por su presidente en ejercicio don Ernesto Pinto Lagarrigue, con motivo de la inauguración de la Exposición Industrial de Antofagasta, el día 12 del presente. Su texto es como sigue.

"Excmo. señor Presidente de la República, señores Ministros, señores Intendentes de la Provincia, señores Alcaldes, señores Rectores de las Universidades del Norte, Chile y Técnica del Estado, señores Presidentes de la Asociación de Industriales de Antofagasta, distinguidas autoridades, señores:

La SFF ha querido sumarse al resto de las actividades oficiales y privadas que se han dado cita en Antofagasta, para celebrar el Centenario de esta ciudad.

Es para mí especialmente grato asistir a este acto como presidente en ejercicio de la sociedad, porque en los años pasados me correspondió conocer de cerca las necesidades de la provincia y el voluntarioso espíritu de superación de sus habitantes. Tengo de ellos el mejor recuerdo, y para ellos mi mayor agradecimiento.

En estos últimos días, la SFF ha celebrado aquí tres reuniones de trabajo, en las que distinguidos industriales han planteado los temas "Importancia de la Empresa Privada en el Desarrollo Económico y Social del País", "Ley de Fomento de Exportaciones y Tipo de Cambio" y "Gravitación de la Pequeña y Mediana Industria en el Desarrollo Económico", a cargo de los relatores señores Domingo Artega, Julio del Río y Andrés Felú, respectivamente, los que dieron lugar a apasionados debates con participación de empresarios que representan a todo el país, y que ayudarán a nuestra Sociedad a orientar su posición oficial en estas materias.

Por la importancia del acto que ahora se celebra ante esta auspiciosa muestra de la actividad fabril de la provincia, prestigiado con la asistencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado y altas autoridades, creo oportuno insinuar algunos de los problemas que preocupa a los empresarios, con el único propósito de aportar una práctica colaboración a los programas de desarrollo que impulsa nuestro Gobierno.

Se pidió a la empresa privada una mayor colaboración para aumentar la actividad fabril, y su respuesta ha sido clara. Los índices de producción y ventas que prepara mensualmente la Sociedad, utilizados a menudo oficialmente, desmienten en forma categorica a quienes afirman que los industriales chilenos no tienen la agresividad y punzanza de los empresarios progresistas del mundo desarrollado.

Cómo explicar este hecho en un medio que algunos consideran inseguro y cambiante?

Antes que nada, deben destacarse las favorables iniciativas que ha propiciado este Gobierno para estimular el desarrollo industrial, como, entre otras, la Ley de Fomento de las Exportaciones, el proyecto de Integración Automotriz, la Industria Petrolífera, la política sostaineda para lograr la integración de los mercados latinoamericanos, la regularización del proceso de las importaciones y, muy especialmente, el desarrollo de la producción minera, que como en el caso del cobre trae tanto beneficio al país y en particular a esta provincia. Sin embargo, y a pesar de ello, pocas veces como hoy, las condiciones han sido más difíciles para decidir en Chile inversiones en activo fijo.

En efecto, la Reforma Constitucional permitió ahora al legislador, o en caso de aprobarse el voto, al Ejecutivo, expropiar cualquier empresa, en condiciones que pueden resultar lesivas para sus dueños.

El proyecto de reforma de las sociedades anónimas, en caso de aprobarse, dará facultades inapelables al representante del Estado, para revocar la existencia de una sociedad, para suspender los acuerdos de su directorio, para suspender o multar a los directores y, lo que es más grave, dispondrá normas sobre repartición obligatoria de utilidades, que contradicen abiertamente los propósitos de capitalización y ahorro sostenidos por el Supremo Gobierno.

Las leyes laborales sobre inamovilidad del personal, feriados progresivos y transferencia de errores de obreros al patrón, de amoldados particulares están perjudicando precisamente a quienes quisiéron beneficiarse porque ellos imponen al empresario la contratación de nuevos trabajadores, generalmente igual que vienen algunos años de servicio y están desmoralizando la eficiencia de la industria chilena y, por lo tanto, minando de su expectativa de competir con éxito con la industria extranjera en el mercado latinoamericano.

La tributación impone a las empresas una carga que ya va hacia el alta, y a veces como en el caso de las sociedades de personas, lo que afecta específicamente a las empresas nacionales al practicar la reinversión de utilidades sin discriminación entre las filiales, contribuyendo a la revalorización del capital propio, lo contrario a su capitalización; pero es en el caso de las personas naturales donde han prosperado las iniciativas más inconvenientes. En efecto, el Impuesto a la Renta presunta del patrimonio sin que se permita deducir la totalidad de lo nacido por Global Complementario, se traduce en un castigo al ahorro que el mismo Gobierno está tratando por todos los medios de estimular.

La fatiga tributaria que soporta la ciudadanía públicamente reconocida por el Ejecutivo ha logrado entre otros fuertes resultados una crisis tan grave en la Bolsa de Valores que las acciones de la mayoría de las empresas industriales se cotizan en menos de la tercera parte de su valor de libros.

Fuera del perjuicio sufrido por cientos de miles de accionistas que no sólo han perdido gran parte de su patrimonio, sino que están tributando como si todavía lo conservaran, esta crisis produce tremendo transformo para las expectativas del desarrollo económico, imponiendo a las empresas a acudir a su natural mercado, de capitales colocando acciones en el público, normas su valor en la Bolsa sea por debajo del valor nominal, y perturba gravemente el nacimiento de nuevas industrias, ya que a

los potenciales inversionistas, les resultará de dudosa conveniencia crear algo nuevo pagando su valor total, y con resultado incierto, si pueden adquirir empresas de primera clase, en pleno funcionamiento y en la tercera parte de lo que valen.

En estas condiciones, las empresas caen de atracción para el ahorro público, el que se desvia obligadamente hacia el Estado, a través de los canales privados, que éste estableció, y con los cuales la empresa privada no puede competir.

Esta sería depresión de los valores representativos de las inversiones en activo fijo, es no sólo el resultado de la escasez de recursos por la fatiga tributaria o por un manejo muy restrictivo de la política monetaria sino que es característica de la incertidumbre que obliga a mantener mayor liquidez para las disponibilidades, frente a un porvenir aislador.

La política del Gobierno en cuanto a precios y salarios, está resultando a veces abrumadora para las empresas. En efecto, mientras la congelación de precios industriales es manejada con extrema dureza, la solución de los conflictos laborales se produce muchas veces a niveles excesivos. Sobre esta materia debemos reconocer la actuación seria y consecuente que han mantenido los Secretarios de Hacienda y Trabajo, sin embargo ella hasta ahora no siempre ha dado frutos, o porque los funcionarios del Trabajo actúan en desacuerdo con su Ministro, o porque el partido de Gobierno o algunos de sus parlamentarios disieren de la política de remuneraciones del Ejecutivo. A nadie cabe duda, que si no se produce una firme coordinación entre el Gobierno y su partido para aplicar en forma sostenida una clara política laboral, no existirá posibilidad alguna de controlar el proceso inflacionario que con razón preocupa al Ejecutivo y al país.

Hace poco más de un año la SFF advirtió públicamente que sería necesario alcanzar las cifras fijadas en 15% para el alza del nivel de los precios en 1966, a menos que se rectificaran en esa oportunidad la política adoptada en materia de reajuste de remuneraciones. Hoy enfrentamos una situación parecida.

A pesar de este cuadro que parece desalentador, en estos dos últimos años, los índices de producción industrial muestran un incremento notablemente alto, aún cuando no alcanzan a superar todavía las metas logradas en algunos años anteriores.

En primer lugar el índice que proporciona la SFF se refiere a la variación de la producción y no a la de la capacidad productora. Es otra palabra, es posible que el incremento de la producción haya ocurrido en base a mayor uso de instalaciones existentes sin haber requerido para ello hasta ahora, en términos generales, de nuevas inversiones de importancia en activo fijo.

Lo que si puede asegurarse, es que se ha producido en los últimos años un aumento sostenido de la demanda orientada hacia artículos de consumo y de uso doméstico, la que ha sido satisfecha con éxito por la industria.

Si Excelencia, el Presidente de la República, se refirió a esta materia en su último discurso en el Bicentenario de Santiago, al informar sobre una investigación en las 17 más importantes industrias del país, con el resultado de que más de cien por ciento de ellas, no sólo están cuarenta trabajando tres turnos, sino que están ampliando entre 60 y 300% su capacidad productora. La SFF no conoce esta investigación, pero solicitará los antecedentes del caso al Gobierno, porque los estímulos indispensables para esclarecer la verdadera posición del inversionista industrial. En todo caso, la SFF ha iniciado los estudios para agregar a los índices que actualmente suministra, el de inversión en activo fijo.

En segundo lugar, puede asegurarse que el industrial chileno es progresista por vocación, y en medio de incertidumbres temporales o catástrofes, continuará adelante o empezará de nuevo, porque está movido por una fuerza irresistible de crecimiento y progreso.

La empresa industrial de Chile constituye una aventura. Obliga a inversiones fijas en equipo extranjero que aquí resulta especialmente oneroso, y cuya recuperación o amortización requiere de un considerable número de años, aunque durante ese plazo no haya seguridad alguna de que las condiciones generales se mantengan similares a las que existían cuando la industria nació.

En nuestro país hay una exagerada dependencia de la empresa privada de las decisiones del Estado, el cual por el expediente del control de precios la autorización de crédito a su aval, el permiso para importar materias primas, equipos o repuestos, la fijación del tipo de cambio, la facultad de devolver impuestos sobre exportaciones, la intervención de los conflictos laborales, etc. tiene a su arbitrio el éxito o el fracaso de cualquier empresa.

Sin embargo, y a pesar de ello, el industrial chileno está dispuesto a esforzarse más, porque sabe que con sus máquinas, herramientas y sus calderos, está forjando en gran medida el destino de su patria, y por ello confía en que sus planteamientos resultan serios pero frances, serán escuchados por las autoridades para que el actual crecimiento de la industria alcance los altos niveles a que podría llegar, si se removieran los obstáculos que dificultan su desarrollo. La SFF así lo espera sinceramente, para bien del país.

No quisiera terminar mis palabras sin felicitar en la forma más efusiva a la industria de la zona, por la notable posición con que hoy nos demuestra su progreso, a la Asociación de Industriales de Antofagasta, una de las filiales más brillantes de la SFF, y a la ciudad entera, con motivo de esta fecha memorable, en la persona de su distinguido Alcalde, don Floreal Recabarren, que en forma tan activa e inteligente interpreta la pulsanza de los hombres de esta tierra.

La opinión pública podrá, con este antecedente, juzgar por si misma que no hay motivo alguno para suponer siquiera que la SFF haya roto la inviolable y tradicional línea de respeto a las autoridades constituidas y en especial a la persona de Su Excelencia el Presidente de la República.

SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL



ATENAS, (Grecia).— A cerca de cuarenta años de su retiro del cine, la curiosidad periodística persigue todavía a 'La Esfinge'. Greta Garbo, la reina indiscutida del cinematógrafo en 1930, aparece en la fotografía de la de recha cuando con ademán resuelto enfrenta a la prensa a bordo del transatlántico que la condujo de Europa a Nueva York en 1936. A la izquierda, treinta años después, trata de eludir a las cámaras durante su reciente visita al Museo de Atenas. (Foto UPI).

## Futuro político de Ecuador en manos de Asamblea Constituyente

QUITO, 15 (UPI).— El futuro político inmediato del Ecuador quedaría mañana en manos de la Asamblea Constituyente que recibirá el poder del Presidente Clemente Yáñez Indaburu. Tendrá que escoger su sucesor y redactar una nueva Constitución.

Los 79 diputados que forman el Cuerpo deberán resolver quién será el nuevo Presidente ecuatoriano, y así atajar las bases para el retorno del país a la vida constitucional, interrumpida el 11 de julio de 1963, cuando los militares derrocaron al Presidente Carlos Julio Arosemena Monroy. La Junta Militar, bajo fuerte presión civil dejó el poder a fines de marzo último a un Gobierno provisional presidido por Yáñez Indaburu, quien ha reiterado su deseo de entregar el mando al cuerpo constituyente y

que retorna a sus actividades económicas privadas.

### ELECCION DE CONSTITUYENTES

Yáñez fue quien convocó a elecciones de constituyentes el 16 de octubre último cuando pareció que el bloque de centro-derecha emergía con una reducida mayoría sobre los sectores de centro izquierdo.

Sim embargo, al reunirse informalmente la Asamblea, el grupo de centro izquierda logró elegir a su candidato, Andrés Córdoba, como director de la Junta preparatoria, con un total de 40 votos. El candidato derechista coronel P. Armijos, sólo obtuvo 31 votos. Un total de 72 diputados concursarán a la instalación previa de la Asamblea, cuya inauguración está prevista para mañana.

REACCIONES POLITICAS

La renuncia a la postulación de Ponce causó alegría en el bloquillo de centro izquierdo.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

Pupuya, que aportaron su trabajo y mano de obra.

Por su parte, el diputado Juan Acevedo expresó que llevaba el salud de todos los parlamentarios de la zona que no pudieron llegar hasta allí por encontrarse en trabajos de comisiones en el Congreso. Formuló sus deseos por que el mejoramiento logrado en esa aldea se repita en todos los pueblos de la zona, para que se eleve el mejoramiento económico de Chile, para que se eleve el poder a fines de marzo último, del país entero.

Aquí hemos visto, precisamente, esa conjunción de esfuerzos. Muchos han estado trabajando planeadamente, concurriendo con sus esfuerzos respecti-

do: "Las expresiones que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Aquí hemos visto, precisamente, esa conjunción de esfuerzos. Muchos han estado trabajando planeadamente, concurriendo con sus esfuerzos respecti-

do: "Las expresiones que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuchado esta mañana, me parece representan muy bien lo que todos nosotros sentimos. Me parece que hacemos nosotros una obra que realmente podemos considerar como un aporte a nuestra patria, cuando precisamente juntamos todos los esfuerzos a fin de realizar aquello que es la necesidad de un pueblo, de una región, del país entero.

Finalmente, el Ministro Castillo pronunció una improposita manifestación

que hemos escuch



3) aves, animales y  
pájarosVENDO CANARIOS FLAUTA, COBRE Y  
peltos. Avda. Portales 3185, A. 21 Nov. 144) Automóviles,  
garajes y vehículosNECESITA DINERO, SEROR? EN-  
treprise & Jorsacor su automóvil. Ave-  
nida Bories 367.JORSACOR NECESITA URGENTE  
automóviles y camionetas. Avenida  
Bories 367.AQUÍ VENDEO SU COCHE O COM-  
prar otro? Jorsacor, Avenida Bories  
367.C. 14. CAMIONETA 750 KILOS, MOTOR  
Chevrolet 1947, impecable, vendo  
urante. Permite coche chileno, accep-  
to ofertas. Santa Rosa 6379, fono  
561192.

A. 17-14

9) Compraventas  
variasCOCINAS Y CALENTADORES DE AGUA  
a leña, estufas de aserrín, salaman-  
dras. Bafila Fadu, Gaspar de Orense  
882, teléfono 752407.

A. 17-14

COMPRO BATERIAS EN DESUO Y  
objetos varios. Fono 87970.

A. 18-14

10) Construcción y  
sus materialesBALDOSAS ROJAS PRIMERA 20x20,  
0.80 c/u. Otras lindas colores. Fle-  
teas grises. Atienden festivos. Salenes-  
nos 318.

A. 17-10

CORBINAS METALICAS "FACORMET"  
mallas, planchas, prensuertas, re-  
taciones. Atienden a domicilio. Pre-  
sunciones, pruebas fuera de competencia,  
créditos. Franklin 1409, fono 51098,  
celula 7132, Santiago.

A. 17-10

GASIFERIA INSTALACIONES, REPA-  
reaciones, efectos, sanitarios. Ele-  
tricidad, desgredadores. Atienden domi-  
cilio. Fono 382903.

A. 17-10

GASIFERIA EN GENERAL, CALIFONT,  
cañerías, techumbre, eliminación des-  
gredadores. Fono 87970.

A. 18-10

14. Estatutos y legales

QUINTO JUGADO CIVIL AMPLIO  
posesión efectiva herencia Berta Bra-  
vo Cornejo, concediendo plazos. Tabla Segu-  
ridad Arístendi Beiza. — Secretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Dilia Enriqueta Pastera, a su hija  
cristina Villalba, Juan Bernardo, Raúl  
Enriqueta, Inés Yolanda, María  
Marta, Soledad, Beatriz del Car-  
men, Emilia y Marita Cecilia Pas-  
tora, Riquelme, sin perjuicio de-  
raciones convive María Jesús Riquelme  
Fernández. — Secretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Dilia Enriqueta Pastera, a su hija  
cristina Villalba, Juan Bernardo, Raúl  
Enriqueta, Inés Yolanda, María  
Marta, Soledad, Beatriz del Car-  
men, Emilia y Marita Cecilia Pas-  
tora, Riquelme, sin perjuicio de-  
raciones convive María Jesús Riquelme  
Fernández. — Secretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-  
guez José María Trabado, herederos  
convive Manuel Leonardo Ma-  
rio Rellman. Inventario solemne  
practicado 19 actual, 10 horas — Se-  
cretario.

A. 18-14

QUINTO JUGADO CIVIL CON-  
cediendo posesión efectiva herencia  
Eduardo Elenio Traub, Carmen  
Marta, Manuel Hernández, Rodri-<

## FUTBOLERIAS

## Técnico Román Soto en tratos con Green Cross

El popular Chumingo ya cumplió más del 50% de su pena y por ello elevó una solicitud al Tribunal para que esta fuera condonada. Pero resulta que en el citado organismo su caso no fue visto y por ello, estaba imposibilitado para ejercer sus funciones dentro de la cancha. Sin embargo, en el informe del árbitro y también del director de turno del cotejo que empataron Luis Cruz e Iberia, hacen hincapié en que Domingo González estaba dentro del campo y fuera de ello insultó al guardameta que ejercía sus funciones por el costado de las tribunas.

Consultado un personero del Tribunal sobre este punto, indica que si todo se comprobaba, podría recaerle al entrenador, una sanción bastante drástica, e incluso ser suspendido a perpetuidad.

Debido a ello, San Antonio reservó pasajes para el sábado en la mañana, en LAN-CHILE.

do y ello lo imposibilitaría para jugar en forma normal.

## ADELANTARON PARTIDO

Las directivas de San Antonio Unido y Deportes Concepción, acordaron adelantar para el sábado a las 16:30 horas, en el estadio de la capital penquista, su conteo oficial que inicialmente se había programado para el domingo.

Este cambio se debe al hecho de que el domingo se cotejó en Talcahuano, Coquimbo y Coquimbo Unido y naturalmente, la importancia de este match, restaría público al Deportes Concepción.

Consultado un personero del Tribunal sobre este punto, indica que si todo se comprobaba, podría recaerle al entrenador, una sanción bastante drástica, e incluso ser suspendido a perpetuidad.

Debido a ello, San Antonio reservó pasajes para el sábado en la mañana, en LAN-CHILE.

## BARRA DE LA U.C.E.

Hace pocos días, la barra de galería de Universidad Católica procedió a elegir la directiva que regiría hasta noviembre de 1967, la cual quedó formada de la siguiente manera: presidente: René Ullas; vice: Víctor Arancibia; secretario: Oscar Pérez; prosecretario, Víctor Plaza; tesorero: Rodolfo Cvetkovic; protesorero: Víctor Valdés; y director Jorge San Martín.

## PERMISO DEL CLUB

Y para que no tengan dudas a conocer, los directivos de Universidad Católica suspendieron la competencia internacional que debían sostener con el Atlético Porteño, campeón de competencia pasada en Chile. Tampoco se informó en la tienda estatal, si este encuentro, entre contrarios están debidamente firmados, fue pospuesto para una fecha futura.

REINOSO NO PUEDE JUGAR

Carlos Reinoso, delantero de San Antonio Unido, fue examinado ayer por los médicos de la entidad y estos le aconsejaron mantenerse marginado del equipo hasta fines de la actual competencia.

El defensor de Wanders, tiene un desgarro inginal bastante pronunciado.



EL INFORME del árbitro y director de turno del partido entre Iberia y Luis Cruz no es muy favorable al entrenador Domingo González, sobre quien pesa en la actualidad una suspensión de seis meses.

tevideo con Colo Colo, Y la final se confirmó al zagueo italiano, que en ningún caso está eliminado del plantel y en cuanto se recupere, puede retornar al mismo.

## MARTENS-LEITON 1.0s EN REGULARIDAD DE LA "U"

Con el triunfo del binomio Luis Martens-Eduardo Leiton finalizó el Rally Automovilístico a La Serena que organizó la rama de automovilismo de la "U" como una manera de llevar socios al match de fútbol que enfrentó por la competencia oficial a Universidad de Chile y Deportes La Serena.

La prueba se dividió en dos etapas: Santiago-Los Vilos y Los Vilos-La Serena y en ambas se impuso el binomio antes citado, acumulando 52 puntos contra 47 de Eduardo López-Ramón Labra.

El segundo lugar correspondió a Waldo Rementería-César Vásquez, con 38 puntos en contra; cuarto Ramón Labra-Jorge Cooms, 97; quinto Raúl Peña-Ricardo Álvarez, con 170; sexto Jacobo Gutiérrez 357 "A".

## BASQUETBOL: SE MANTIENE SUSPENSION DE UN AÑO AL COACH ORTLIEB

En la próxima semana designan al plantel femenino de Santiago al Nacional de Arica que será base del equipo que actuará en el Torneo S. A. de Perú

Gustavo Ortílieb sigue castigado. La Comisión de Zona Sudamericana ratificó el indulto al castigo impuesto a la jugadora de Colo Colo, Ismenia Pauchard, no así el del técnico del cuadro abio, Gustavo Ortílieb, quien deberá permanecer inactivo en competencias internacionales durante un año.

De no llegar a concretarse la gira a Lima del plantel chileno masculino, Carlos Sañamovich informó que de todas maneras se realizaría una gira al norte del país, jugando partidos en el Norte Chico y Grande, dependiendo para la vuelta el cuadrangular en el que intervendrán las selecciones de Valdivia, Concepción, Universidad de Chile y el cuadrangular del Spandiarion. Lo de la gira ante el certamen cuadrangular lo exigen las fechas del fútbol para los días sábados y domingos, que atraen la atención de los aficionados. Se buscaría una fecha adecuada para conseguir el éxito financiero y deportivo.

Luego del match que jugarán mañana por la final del Torneo Oficial Femenino y en el cual saldrá el Campeón de 1966 de los quintetos de Juan Yacur y Colo Colo, se procederá a designar al entrenador del plantel metropolitano que actuará en el Torneo Nacional con 0-4 faltas.

La Asociación Santiago aún no designa el entrenador, pero entregará próximamente una terna a la Federación, para —de acuerdo con la entidad máxima— ser designado el técnico. Figuran en esta terna: Eduardo Danavaro, Stevens y Pedro Araya. Existe el ánimo de renovar completamente el plantel, manteniendo solamente algunas figuras de otras selecciones que resulten básicas, como es el caso de Ismenia Pauchard.

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de defensas del río CACHAPOAL, sector Santa Amelia, y otros en Peumo.

Provincia de O'Higgins.

Proyecto N° 6575.

Presupuesto oficial: E\$ 99.886.80.

Se entregarán los antecedentes los días 14 y 15 de noviembre.

Recepción de documentos Art. 19, hasta el día 18 de noviembre.

Se abrirá la propuesta el día 23 de noviembre, a las 15 horas, en Morandé 71.

PROYECTO N° 4970-B.

PRESUPUESTO OFICIAL: E\$ 292.661.22.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de noviembre de 1966, a las 15 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de esta Dirección.

CATEGORIA: Tercera.

ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas, 3er. piso, Morandé 71, Oficina N° 5 del Departamento de Construcción, a contar desde el 14 de noviembre.

DOCUMENTOS ART. 19 del Reglamento: Se recibirán en esta misma Oficina N° 5, hasta el día 25 de noviembre.

FINANCIAMIENTO: Banco Interamericano de Desarrollo, Préstamo N° 72/SF-CH.

DEPARTAMENTO DE AGUAS SUBTERRANEAS

A.P. DE COIHUECO

Habilitación de Pozos N.os 220 y 651

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de Agua Potable de Coihueco, habilitación de los pozos N.os 220 y 651 — Proyecto 4059-A.

PRESUPUESTO OFICIAL: Obras por Contratar: E\$ 117.261.00.

CATEGORIA: 3a. de la especialidad de Aguas Subterráneas.

ENTREGA ANTECEDENTES: Desde el 18 de noviembre.

APERTURA PROPUESTAS: El día 2 de diciembre, a las 15:30 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Aguas Subterráneas.

EL DIRECTOR GENERAL

## Hablando con Franqueza

por JUAN CARLOS FRANCO

Un grupo de representantes de clubes que militan en la Asociación Central logró reunir el número reglamentario de firmas para solicitar que se realice una sesión del tan venido a menos Consejo de Delegados, organismo que fue el "nido" de generación de noticias espectaculares en lo que se denomina "política de clubes" y que nunca resolvió realmente ningún problema grave, y por el contrario, era habitualmente núcleo de dificultades y complicaciones, muy noticiosas para nosotros, pero muy negativas para la marcha del fútbol profesional.

La motivación, por así llamarla, de es-

ciación es que "esos clubes quieran conocer la marcha de la reestructuración del fútbol, rendido y otros problemas vinculados a esta actividad". Lo cierto es que se trata, cualquiera que sean los motivos esgrimidos, de reunir a un organismo cuya real utilidad no está muy clara. Es posible que sea muy democrático o representativo, pero lo concreto es que su funcionamiento sólo significó notoriedad para algunos dirigentes que se convirtieron en "expertos de consejo" y para que en el se realizara toda clase de movimientos y "chociones" destinados a jerarquizar a personas que de otra manera no habrían alcanzado notoriedad.

La motivación, por así llamarla, de es-

de declamaciones y nada más.

Una sola medida, muy buena

por cierto, se ha llevado a la práctica y es la de exigir a los clubes la presentación de sus balances o estados de cuenta y su plazo cumplido

a comienzos de noviembre y de cuyo cumplimiento todavía

hay muchos institutos morosos, como que hubo necesidad de adoptar medidas extremas

como informamos en esta misma edición. Sigue siendo tema

de palabras y promesas de estudio que aún no empiezan a mostrarse. Es posible que

seamos muy impacientes, pero durante la crisis del fútbol dijimos muchas veces que el "enfermo precisaba de remedios y operaciones de urgencia y a fondo, ya que los calientes no hacían sino mitigar los dolores, sin que realmente se salvase al paciente". Sólo prolongaban por un tiempo indeterminado la aguza, pero no lo sacaban de la misma edición. Del resto,

soy de enfermo grave".

Pero, el hecho de que estas medidas aún no concretan y de que a algunos les parezca muy "dictatorial" las atribuciones que se ha otorgado al directorio de la Central y que ésta las utilice sin limitación, no justifica clamar a reuniones a un organismo que, repetimos, no es sino el que legitima la calidad de dirigentes de muchos hombres vinculados a esta actividad.

y que sólo buscan crear problemas y no resolvlos.

Es lamentable que bajo el pretexto,

mucho simpatético, de "apurar la reestructuración" que muchos incluso no la desean

por cuanto termina fatalmente en la desaparición de entidades que no se justifican

como tales, se busque armar nuevamente la "carpa de un circo" que en nada dignificó o ayudó al fútbol profesional criollo.

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Escuela Industrial de Lota

SOLICITANSE PROPUESTAS PÚBLICAS

para la construcción del Pabellón Administración y Salas de Clases de la ESCUELA INDUSTRIAL DE LOTA.

Contratistas de Segunda Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "J" (Obras de Arquitectura).

FINANCIAMIENTO: Cargo Ley 11.766, conforme disposición Ley 14.878.

Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Concepción y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento de Construcciones de esta Dirección, el día 30 de noviembre, a las 15 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Gimnasio Asociación de Básquetbol de Rancagua

SOLICITANSE PROPUESTAS PÚBLICAS

para la construcción del GIMNASIO DE LA ASOCIACION DE BASQUETBOL DE RANCAGUA.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "J" (Obras de Arquitectura).

FINANCIAMIENTO: Presupuesto del Dirección de Arquitectura años 1966-67.

Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de O'Higgins y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento de Construcciones de esta Dirección, el día 28 de noviembre, a las 15 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

LLAMASE A PROPUESTAS PÚBLICAS

para la ejecución de las obras de defensas del río CACHAPOAL, sector Santa Amelia, y otros en Peumo.

Provincia de O'Higgins.

Proyecto N° 6575.

Presupuesto oficial: E\$ 99.886.80.

Se entregarán los antecedentes los días 14 y 15 de noviembre.

Recepción de documentos Art. 19, hasta el día 18 de noviembre.

Se abrirá la propuesta el día 23 de noviembre, a las 15 horas, en Morandé 71.

PROYECTO N° 4970-B.

PRESUPUESTO OFICIAL: E\$ 292.661.22.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de noviembre de 1966, a las 15 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de esta Dirección.

CATEGORIA: Tercera.

ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas, 3er. piso, Morandé 71, Oficina N° 5 del Departamento de Construcción, a contar desde el 14 de noviembre.

DOCUMENTOS ART. 19 del Reglamento: Se recibirán en esta misma Oficina N° 5, hasta el día 25 de noviembre.

FINANCIAMIENTO: Banco Interamericano de Desarrollo, Préstamo N° 72/SF-CH.

DEPARTAMENTO DE AGUAS SUBTERRANEAS

A.P. DE COIHUECO

Habilitación de Pozos N.os 220 y 651

LLAMASE A PROPUESTAS PÚBLICAS

para la ejecución de las Obras de Agua Potable de Coihueco, Sector D. Estanque Arturo Godoy, Sector Población Cantera Baja y Sector H. Cantera Alta.

PROYECTO N° 4970-B.

PRESUPUESTO OFICIAL: E\$ 292.661.22.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30

# SU ALMANAQUE COMERCIAL

## ACUARIOS

EL PEZ TROPICAL, EXTERNO SURTI-  
do en pacas. Implementos náuticos.  
Importados. Rancagua 020.  
GC. 9-IV-67

## ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. - CA-  
sas, oficinas, locales. Confecciones  
en general. Alameda 2945.  
2-III-67

## ARMERIAS

CASA ITALIANA. - REPARACIONES  
armas de fuego. La casa del Anafe  
Primus. Lámparas Petromax, Coleman,  
Sun Flame. Repuesto en general.  
Arturo Prat 141 - 387235.  
GC. 2-XI-66

## ANTENAS T. V.

TRANSFORMACIONES FAMMA. RE-  
paraciones volviles. Todo tipo. San Pe-  
dro 1565 - 68386. GC. 24-XII-66

## ARTESANIAS

ARTICULOS DE BRONCE" ESMAL-  
tado. Regalos finos decorativos. Fá-  
brica, Alonso Ovalle 713. GC. 30-IV-67

## ART. METALICOS

MANUFACTURAS NOLLI" ROMANAS,  
Cortinas metálicas. Carrerales. Arturo  
Prat 1464 - 51005.

CASA BOVE". BRONCERIA, MANI-  
FESTAS, lápidas, reparaciones, placa-  
dos. Bronce, plateados. San Fran-  
cisco 503 - 383363.

FABRICA DE MUEBLES FIER. MIM-  
bre. Maderas. Plástico. Avenida Mat-  
ta 1357 - 713028. GC. 14-IV-67

## AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182". CONTADO  
compr. automóviles. camiones. buen  
estado. Consignaciones y reparaciones.  
GC. 19-XI-66

"ADOLFO SANVILEVICH". COMPRO-  
venta, consignaciones. Desde 1945.  
Arturo Prat 776 - 383454.

"AUTO STOP" CONSIGNACIONES  
Autos, camiones, camionetas. Negocios  
rápidos. San Francisco 340. GC. 4-III-67

ACOLCHADOS ELECTRONICOS PARA  
automóviles. Tapietas. C. J. Ilo. 11-  
2000. Tapietas. Tejería. San José.  
Copiapo 370. GC. 17-III-67

REFORZAMOS ASIENTOS CAMIONES  
camionetas. Tapietas. Automóviles  
San José. Copiapo 370. GC. 17-III-67

## BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO" FRE-  
nios, embragues. Autos, camiones, trac-  
tores, maquinarias. Industriales. Aven-  
tura 2905. O'Higgins 2395. Teléfono  
84283. GC. 4-III-67

FRENOS BASSI. DISTRIBUIDORES BA-  
sitas. Bremis. Shybrakes. Embreagues.  
reparos frenos. Alameda 4050. RI-  
quelme 6. GC. 22-III-67

## BICICLETAS

CYCLIS ALAMEDA. BICICLETAS ITAL-  
IANAS. Indias. Indias. Terneras. modèles.  
Trotin. Ciclomotor. Reparaciones. RECOM-  
PRES. Alameda 2781. T-2846.

CYCLIS BICICLETAS REPUESTOS  
Casa Mano. Arturo Prat 1802. estufas  
Nihile. GC. 11-III-67

## BALDOSAS

FABRICA DE BALDOSAS. TUBOS, TE-  
JES. San Pedro 1722 - 3561. GC. 21-IV-67

## CAMISERIAS

TARAL. INAUGURA VENTA DETA-  
llada a comerciantes. Precios especiales.  
Loreto 341. GC. 25-IV-67

CAMISAS SOBRE MEDIDA. REPARA-  
ciones. Cuadros, nupas. Arreglos  
corbatas. Merced 638. GC. 1-V-67

## CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES,  
remates todos los días. de automó-  
viles, camiones, camionetas, motos  
de diez de junio de mil novecientos  
seiscientos. Maquinaria. Industria  
agropecuaria. Muebles. maquinaria  
electrónica. Muebles. Informes.  
Arturo Prat 544. fono 392230. Oscar, Zárate  
Overzano. Mercado Público. GC. 30-III-67

"CECILIA ROMERO CADIZ". AVENIDA  
Matta 777 - 70260. Oficinas. con-  
signaciones. Venta privada. Unico.  
comedores, dormitorios. Muebles su-  
tos. Acepta operaciones Banco del  
Estado. GC. 15-XI-66

CASA VICTOR ARAN REMATES  
Venta privada. Comisiones. Taxis-  
aciones. Compañía 1520. GC. 8-I-67

## COCINAS

TECNICAS TRANSFORME SU COCINA  
a gas. Tricloro. Repuestos. Morandé  
647 - 84071. GC. 11-III-67

TECNICAS TRANSFORMACIONES CO-  
cinas gas. Tricloro. estufas. Arturo  
Prat 1085. San Pablo 1444. GC. 11-III-67

## COLCHONERIAS

ALMACENES ALAMEDA: CATRES CO-  
chones. somieres. coches para gue-  
ros. Hernández Hermanos. Alameda  
2340. Teléfono 91738. GC. 2-III-67

"EL FERROCARRIL". FABRICA CO-  
chones. ropa de cama. Ventes mayor  
y menor. Melojo 66. GC. 30-X-66

"LA FAMILIA". CATRES COCHONES  
ropa de cama. coches sillas para  
niños. Precios fábrica. Alameda 2696.  
2-III-67

## CONFECCIONES

"CONCEJANTES" VENTAS POR MA-  
yor. Camisas, enaguas, sencillas, per-  
tunas, etc. Patrimonio 280. GC. 2-X-66

"SIREN" - FABRICA CONFECCIONES  
señoras. Venta mayor y menor. Ira-  
trázaval 2304. GC. 21-X-66

"TEJIDOS PATITO". VENTAS POR MA-  
yor. Todo para comerciantes. Petrona  
282. GC. 9-V-67

## CARPAS

CARPAS EN GENERAL, TELONES TE-  
rrazas. Rápidas. Seriedad. San Diego  
1605. Fono 50264. GC. 9-IV-67

FABRICA CARPAS M. GARCIA. SAN  
Diego 1379. Teléfono 5000. San Fran-  
cisco 2559. Teléfono 55207. Car-  
pas Camiones, Camiones, Guitarras,  
Carpas de Playa, Campaña, Repara-  
ciones. Artículos Lona. Facilidades.  
GC. 9-IV-67

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANTI-  
guia de Chile. Ofrecerá carpas para  
camiones y toldos camionetas, para  
impermeables. Rosas 2010. Teléfono  
83577. GC. 16-X-66

"LAUTARO", TELONES PARA TER-  
RAZAS con armazón de aluminio. Carpas  
para camiones. Nataleto 2001. GC.  
31-XI-66

"REY DE LAS CARPAS" M. P.  
Carlos García. Carpas para camiones  
campana, playas. Toldos, carpas, ca-  
mionetas armadas carpas. Lona Im-  
permeables. Hernández, competencia  
Arturo Prat 1892. Teléfono 5000.  
55098. GC. 6-IX-66

"FABRICA - PARASOLAS" PARAGUAS.  
Ventas detalladas. Cambios de tela. Re-  
paraciones, repuestos. Compañía 2679.  
GC. 1-V-67

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". PRECIOS  
para comerciantes. Tres direcciones  
para su mejor atención: San Alfonso  
43 y San Alfonso 45. Estación Cen-  
tral; Andrés Bello 659, costado Vega  
Central. GC. 30-X-66

"COLO COLO", FABRICA CONFITES,  
dulces. Precios especiales para co-  
merciantes. Especiales. Pan de Pa-  
caya. Reparto a domicilio. Esperanza  
9 - 94287. GC. 31-XI-66

CROMADOS Y  
NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACOCHES, IM-  
portaciones. motocicletas, bicicletas,  
coches. Precios especiales para co-  
merciantes. Especiales. Pan de Pa-  
caya. Reparto a domicilio. Esperanza  
9 - 94287. GC. 31-XI-66

FERRETERIAS

"VEGA NOLEGA". IMPORTADORES  
Propietarios. Cerrajería Deva. Fuent  
701. Estacionamiento grata en Ro-  
dríguez 948. GC. 30-X-66

"OHIGGINS" VILLAR HERMANOS  
Limitada. Herramientas, mecánica,  
química, materiales de construcción.  
Artículos eléctricos, metales. Avenida  
B. O'Higgins 2102. GC. 15-IV-67

CROEMADOS Y  
NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACOCHES, IM-  
portaciones. motocicletas, bicicletas,  
coches. Precios especiales para co-  
merciantes. Especiales. Pan de Pa-  
caya. Reparto a domicilio. Esperanza  
9 - 94287. GC. 31-XI-66

FOTOGRAFIAS

RAPIDOS INDUSTRIALES. RETRATOS.  
Reproducciones. Reparados. Copias,  
Ampliaciones. San Pablo 1483. GC.  
30-X-66

RAMIREZ, FIESTAS SOCIALES ALBU-  
MES de instrumento. Ampliaciones.  
Reproducciones. Teléfono 39160.  
GC. 20-IV-67

CLINICA DE  
SOMBRIEROS

MAC-IVER 379 - 35106. COMPOSTO-  
RES - Hechuras finas. Pita - Tex-  
nas - Vaqueros. GC. 20-1-67

CLINICA DE  
JUGUERAS

1865, especialidad muebles cocina,  
clos. Reparaciones generales. GC.  
23-IX-66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ" COMPAÑIA  
1865, especialidad muebles cocina, c-  
los. Reparaciones generales. GC.  
23-IX-66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE  
Plásticos - Regalos. Mirando eq.  
Genera. Marqueta. GC. 10-IV-67

CONSTRUCCION  
METALICA

COMPRO SELLOS COLECCIONES Y  
cartas antiguas. Huérfanos 1378, lo-  
cal 19. GC. 10-IV-67

FILATELIA

COMPRO SELLOS COLECCIONES Y  
cartas antiguas. Huérfanos 1378, lo-  
cal 19. GC. 10-IV-67

GARAJES

JUNGMANN Y WINKLER, ALINEACION  
Óptica. Tran delantero. Mecánica. Co-  
quimbo 777. Teléfono 392274. GC.  
9-IV-67

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA" BRASIL 896. TE-  
lefono 85829. Atención asegurada.  
Con su cuota, servicio con urnas.  
Atención diurna y nocturna. GC.  
30-X-66

EMPRESA LOURDES FUNERALES. MA-  
turas 578 - 95622. Alameda 3547.  
Carlos Fernández Zavalán e Hijo.  
GC. 15-IV-67

FUNERARES VICTOR. FRANKLIN 571.  
Serie, rápida, económica. Alme-  
da 52137. Serie, rápida, económica.  
Abierto dia y noche. GC. 21-IV-67

GRABADOS METAL  
GOMA Y PLASTICOS

VENTANAS DE CORREDERA REJA-  
ante interior. Cerrajería, automóviles,  
instalaciones comerciales. Estructuras  
comerciales en general. Pedro 557.  
Teléfono 47692. GC. 25-IV-67

COMPROVANTES

COMPRAZOS FIERRO. TODA CLASE  
de metales. Botellas, vidrios. Cármen  
1398. GC. 27-IV-67

DEPORTES

"MISAL ESCUTI" AL SERVICIO DE  
los deportistas. Bandera 787. Fono  
81715. GC. 20-X-66

"DEPORTES SANHUEZA". FABRICA  
artículos deportivos. Cuenta con 20  
canchas el señor de los deportistas.  
Solicite su cancha en Esperanza 5. fe-  
t. 93166. GC. 26-XI-66

GRABADOS METAL  
GOMA Y PLASTICOS

TIEMBRES DE GOMA "BOLTON" 50.  
Sociedad. Atendemos. Pedro 557.  
Teléfono 52960. Casilla 7100. GC.  
21-IV-67

ESTABELECIMIENTO TECNICO  
PRENDIMIENTOS DE IDENTIFICACION  
PRENDIMIENTOS EN PLASTICO, con  
nombre, dirección, teléfono, etc. Articulos  
especiales. Teléfono 711640. GC.  
14-XI-66

COMPRO-VENDO. MAQUINAS ESCRIBI-  
RAS, sumar, calcular. Cármen 1396.  
Teléfono 711640. GC. 28-XI-66

GRABADOS METAL  
GOMA Y PLASTICOS

TIEMBRES DE GOMA "BOLTON" 50.  
Sociedad. Atendemos. Pedro 557.  
Teléfono 52960. Casilla 7100. GC.  
21-IV-67

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL, TI-  
MOS, bautizos, diplomas. Arturo Prat  
1698 - 53598. GC. 25-IX-66

JUGUETERIAS

"LA AGUILA" VENTAS EN JU-  
GOS. Venta privada. Melipilla 40, telé-  
fono 57162. GC. 25-IV-67

JUQUETES GAYMER". SANTA VIC-  
TORIA 18. Teléfono 39534. Venta<br







## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 10a. y 11a. quedan aprobadas por no haber merecido observación.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Prosecretario).—Se han recibido:

—Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que somete a la consideración del Congreso Nacional el Proyecto de Reajuste para el Sector Público y Municipales.

—Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le envió, en nombre del señor Rosales, sobre determinadas circulares que estaría enviando la Empresa Braden Copper Company sus otros.

—Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que responde al que se le dirigió, nombre del señor Vallenete, relativo a la designación de un Ministro en Visita para que investigue presuntas irregularidades en el Juzgado de Letras y Notaría de Iquique.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, señor Prosecretario? Recabo el asentimiento de la Sala a fin de omitir la lectura del resto de la Cuenta e insertarla en el "Boletín".

Acordado.

—El resto de la Cuenta, cuya inserción se acordó, es el siguiente:

—Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que se refiere a los que se le remitieron en nombre de los señores Diputados que se expresan respecto de las materias que se indican:

De los señores Castilla y Zorrilla, acerca de la pavimentación del antiguo caminno Llonquihue Sur, en el sector de Avenida Chorrillos, comuna de San Javier; y

De los señores Ruiz-Espuña de Sivori, Rodríguez, don Juan, y Phillips, relacionado con la construcción del caminno que unirá las ciudades de Talcahuano y de Bahía Blanca, en la República Argentina.

—Doce oficios del señor Ministro de Salud Pública, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se mencionan, referentes a las materias que se indican:

Del señor Dueñas, sobre designación de personal médico y auxiliar para la casa de socorros de Empedrado, departamento de Constitución.

Del señor Garcés, relativo al aumento de la dotación de médicos del Hospital de Molina.

Del señor Ochagavia, respecto de la construcción de los hospitales en las localidades de Chaitén y Putafuléu, de la provincia de Chiloé.

Del señor Olave, acerca del nombramiento de un mayor número de médicos para el Hospital de Río Bueno.

Del señor Rodríguez (don Manuel), relacionado con la provisión del cargo de médico residente del Hospital de San Francisco de Mostazal.

Del señor Rosset, referente a la entrega de una ambulancia y la designación de un médico residente del Hospital de Los Sauces.

Del mismo señor Diputado, sobre reparación de las pinturas murales del edificio del Hospital de Renca.

Del señor Sivori, relativo a la creación de una posta de primeros auxilios en la localidad de Pichipillanuén.

Del mismo señor Diputado, respecto de la dotación de una ambulancia para la localidad de Minatitlán.

Del mismo señor Diputado, acerca de la necesidad de una posta y destinación de una ambulancia para la localidad de Malalcahuillo.

De los señores Jaque y Melo, relacionado con diversos problemas de orden médico existentes en el Hospital de Santamaría.

De los señores Clavel, Galleguillos y de los señores Diputados pertenecientes al Comité Cívico Democrático del Partido Socialista, referente al otorgamiento de recursos para reparar la ambulancia de la localidad de Olaguez, del Departamento de El Loa.

—Tres oficios del señor Contralor General de la República, con los que remite las copias de los decretos y resoluciones de contratación de personal cursados por los diferentes servicios de la Administración Pública.

—Doce mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Morales, don Carlos, e Isla, que autoriza al Hipódromo Chile para celebrar la reunión extraordinaria de carreras en beneficio de la Federación Aérea de Chile.

El señor Papic, que libera de derechos de interacción a 14 instrumentos donados al Club Musical Eleuterio Ramírez, de la ciudad de Valdivia.

—Un oficio de la Excelentísima Corte Suprema, con el que se refiere al que se le dirigió, en nombre del señor Lora, con Gustavo, respecto de irregularidades que existían en diversos lotes de la ciudad de Valparaíso y de Viña del Mar.

—Doce presentaciones, con las cuales los señores Aguilera, don Luis, y Monares, solicitan permiso constitucional para remitirse del país por un plazo superior a 30 días, el segundo de ellos a contar del presente.

1.—PERMISO CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Los Honorable Diputados señores Luis Alvarado Baez y José Monares una solicitan permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a 30 días.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor URRA.—Ese es el sentido de esos hechos que nosotros queremos recordar, sentido que se expresa también en el proceso injusto que, en este momento, soporta el Director del diario "Clarín" de Santiago de Chile.

Finalmente, a mi juicio, nosotros debemos relacionar también otro aspecto importante que se destaca aquí. Nosotros tenemos que recordar, como lo señaló oportunamente uno de nuestros colegas, hace algún tiempo, en la Honorable Cámara, que el control mayoritario de la radiofusión y de la prensa del país están en manos de desafiliados personeros de la Derecha chilena y del Partido Radical.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor DE LA FUENTE.—El Banco del Estado.

El señor URRA.—...y quienes los que, en definitiva, tratan de encubrir los intereses creados de los grupos minoritarios. Por eso, cuando nosotros recordamos la escandalosa internacional que la Derecha chilena trató de provocar a través de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), tenemos que repasar también en ese hecho, negativo y falso, como es la verdadera contradicción que realmente se persigue con la Derecha chilena tratando de realizar.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor URRA.—...y quienes los que, en definitiva, tratan de encubrir los intereses creados de los grupos minoritarios. Por eso, cuando nosotros recordamos la escandalosa internacional que la Derecha chilena trató de provocar a través de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), tenemos que repasar también en ese hecho, negativo y falso, como es la verdadera contradicción que realmente se persigue con la Derecha chilena tratando de realizar.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor URRA.—...contra desafiliados dirigentes del periodismo de nuestro país, frenando lo que es la libertad de información y la libertad de prensa. Y es aquí donde quienes están contra los periodistas en nuestro país...

El señor DE LA FUENTE.—El Banco del Estado!

El señor URRA.—...y quienes los que, en definitiva, tratan de encubrir los intereses creados de los grupos minoritarios. Por eso, cuando nosotros recordamos la escandalosa internacional que la Derecha chilena trató de provocar a través de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), tenemos que repasar también en ese hecho, negativo y falso, como es la verdadera contradicción que realmente se persigue con la Derecha chilena tratando de realizar.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor URRA.—...contra desafiliados dirigentes del periodismo de nuestro país, frenando lo que es la libertad de información y la libertad de prensa. Y es aquí donde quienes están contra los periodistas en nuestro país...

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Honorable Diputado, ruego a Sus Señorías guardar silencio.

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Honorable Diputado, ruego a Sus Señorías guardar silencio.

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Me permite, Honorable Diputado?

—Habla la palabra de la Honorable señora Lazo.



obtener los beneficios que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a definitivamente al margen de esta condonación de intereses penales, sanciones y multas, aquellos deudores hipotecarios cuyos dividendos no están sujetos al régimen de readjustabilidad de los saldos. Estos, no por el gusto de crearse un problema, sino por falta total de capacidad económica, han caído en esta situación.

Algunos respectos de los trabajadores del sector privado, el Ejecutivo no considera para nada las periódicas cesantías que afrontan obreros y empleados, razón fundamental que los obliga a incurrir en mora en el pago de los dividendos hipotecarios.

Creo que si analizaremos la situación por que han atravesado — atravesan los deudores hipotecarios que se encuentran en mora tanto ante las cajas de previsión como ante la Corporación de la Vivienda, llegaríamos a la absoluta conclusión de que se trata de problemas insuperables, porque ellos no han sido responsables de las contingencias que les ha tocado afrontar, derivadas fundamentalmente del hecho de no existir en Chile la protección del empleo.

En cuanto a la sustitución que se propone, creemos que constituye una verdadera burla, porque, en efecto, ningún posible beneficiario podrá usar el mecanismo establecido en el artículo 1º.

Las deudas corresponden al no pago de dividendos por lo menos durante 6 meses o un año, y respecto de una vivienda modesta, en la actualidad ese monto no representa el ingreso de un mes sino de varios meses de un núcleo familiar. El imponente y su familia tendrían que dejar de comer para afrontar este gasto, y esto es totalmente impensable.

Nosotros sostengamos que, frente al sistema que ha operado en Chile para los préstamos hipotecarios, existe una verdadera anarquía. Detengámonos a analizar el caso de una institución de previsión, la Caja de Previsión de Empleados Particulares, uno de los organismos más importantes del país. De dónde provienen los recursos para que esta Caja otorgue a sus imponentes préstamos hipotecarios o les entregue viviendas? De los fondos de retiro e indemnización de los mismos imponentes. Y, ¿qué ocurre? Para tener derecho a préstamos hipotecarios, el imponente debe tener una antigüedad mínima de 10 años, de 20 años y, por lo menos, tres cuartos cargas familiares. Sólo en esas condiciones se reúne el punto requerido para obtener este beneficio facultativo de su institución de previsión.

Sin embargo, lo importante es que este préstamo se financia y no podría ser de otra manera con los fondos depositados por el propio imponente. Pero ocurre la paradoja de que tales fondos, economizados durante 20 años o más, han sido readjustados y mantienen el valor nominal que tuvieron en el momento de emprenderse en la institución de previsión. En cambio, sucede el hecho grotesco de que el préstamo facultativo, cuando se obtiene, es readjustado. Quien gasta el dinero, cuánlo ha hecho la economía que ha posibilitado el préstamo, no tiene derecho al readjusto de sus imponentes. Si se establece el valor real de lo depositado en el transcurso de 20 años al vencimiento en el año en que se obtiene el beneficio, el préstamo hipotecario estaría financiado en un 80% por el propio imponente. En este momento ocurre todo lo contrario. Por eso, en el Senado, nuestros Señadores plantearon, el año pasado, la necesidad de la fundación de que, frente a un sistema establecido de préstamos hipotecarios readjustados, las imponentes que se depositan periódicamente se fueran readjustando por el mismo valor. O sea, si se está a las duras, también, hay que estar a las maduras.

Por otra parte, el Ejecutivo omitió todo esto y ha conservado el beneficio que el Parlamento quiso otorgar a quienes han tenido la desgracia de incurrir en mora, en una burla que yo califico de sanguinaria.

Por estas razones, y por muchas otras en las que podríamos abundar, los Diputados socialistas votaremos en contra de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 1º, al sustituirlo por uno que hace totalmente inoperante la ley.

La señorita LACOSTE. — Pido la palabra.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Tengo la palabra Su Señoría, en el tiempo de su segundo discurso.

La señorita LACOSTE. — Señor Presidente, al oír las exposiciones de los Honorable Señores, respectivamente, de este artículo, deseé hacer el presente en su texto en el mismo que aprobó la Cámara, y por lo tanto, no puede ser una burla como ellos dicen. En primer lugar, de beneficios taxativos y concretos al perdonar intereses penales, sanciones y multas. Esta es una garantía indiscutible para las personas beneficiadas. Además, el saldo, materia del concepto de pago que queda, es de pago de impuestos — de las cuales, repito, son depositarios almacenes, y en este otro caso se procede en la forma que ya he analizado. Es la diferencia, que a nosotros nos mueve a rechazar el voto y a insistir en que aprobó primativamente la Cámara.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Puedo continuar la Honorable señorita Lacoste.

La señorita LACOSTE. — Concedo una interrupción a la Honorable señorita Retamal, señor Presidente.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

La señorita LACOSTE. — Agradezco la interrupción que me ha concedido la Honorable señorita Lacoste.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Oportunamente, Honorable Diputada, se le concederá la palabra.

Tiene la palabra el Honorable señor Cabello, en el tiempo de su segundo discurso.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Señor Presidente, me parece que no cabe discusión en este problema. Nosotros vamos a votar en contra de este voto, porque, como ya se ha dicho, el implica una injusticia social. En muchas oportunidades, hemos visto que se condonan préstamos CORVI a grandes instituciones, que probablemente no tienen ninguna necesidad de ello. En cambio, en este caso, tal como lo manifestó el Honorable señor Silva Ulloa, es al pequeño propietario, es al obrero, es a aquella persona que no tiene medios, a quienes se grava, en lugar de que se les dé según sus justas necesidades.

En cambio, este otro artículo establece que estos deudores pueden pagar sus deudas atrazadas dentro del plazo de 120 días, o bien, firmar un convenio de pago dentro del plazo de 60 días, caso en el cual deben pagar en diez cuotas mensuales. Esta es la situación.

En el otro caso, resulta que el problema queda al criterio de los Consejos de esas instituciones.

Pues bien, quiero señalar una contradicción que existe en esta materia. Se ha permitido que grandes empresas celebren convenios con las instituciones de previsión por deudas de las imposiciones de las cuales aquellas son depositarios almacenes, dandole un plazo de dos o tres años para pagarlas. Sin embargo, al querer y al empoderarse el "poner el falso en el pecho", y quienes que en diez meses que sigue al día en el pago de esos dividendos. Crea que en esta materia no se ha cumplido con la promesa que se ha hecho la economía que ha hecho la economía que ha posibilitado el préstamo, no tiene derecho al readjusto de sus imponentes. Si se establece el valor real de lo depositado en el transcurso de 20 años al vencimiento en el año en que se obtiene el beneficio, el préstamo hipotecario estaría financiado en un 80% por el propio imponente. En este momento ocurre todo lo contrario. Por eso, en el Senado, nuestros Señadores plantearon, el año pasado, la necesidad de la fundación de que, frente a un sistema establecido de préstamos hipotecarios readjustados, las imponentes que se depositan periódicamente se fueran readjustando por el mismo valor. O sea, si se está a las duras, también, hay que estar a las maduras.

Por otra parte, el Ejecutivo omitió todo esto y ha conservado el beneficio que el Parlamento quiso otorgar a quienes han tenido la desgracia de incurrir en mora, en una burla que yo califico de sanguinaria.

Por estas razones, y por muchas otras en las que podríamos abundar, los Diputados socialistas votaremos en contra de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 1º, al sustituirlo por uno que hace totalmente inoperante la ley.

La señorita LACOSTE. — Pido la palabra.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Tengo la palabra Su Señoría, en el tiempo de su segundo discurso.

La señorita LACOSTE. — Concedo una interrupción a la Honorable señorita Retamal, señor Presidente.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra la Honorable señorita Lacoste.

La señorita LACOSTE. — Agradezco la interrupción que me ha concedido la Honorable señorita Lacoste.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Oportunamente, Honorable Diputada, se le concederá la palabra.

Tiene la palabra el Honorable señor Cabello, en el tiempo de su segundo discurso.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Tienes la palabra Su Señoría.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Señor Presidente, los Diputados democratas, al no aceptar el voto que el Ejecutivo ha hecho a este proyecto, nos manifestamos perfectamente de acuerdo con lo que se dijera nuestra Honorable colega señorita Lacoste.

La señorita LACOSTE. — Señor Presidente, solo deseo informar a la Cámara que desede hace más de quince días, los asesores de casas de distribución piden que la Corporación de la Vivienda se haga móvil, sin depositarios almacenes, dandole un plazo de dos o tres años para pagarlas. Sin embargo, al querer y al empoderarse el "poner el falso en el pecho", y quienes que en diez meses que sigue al día en el pago de esos dividendos. Crea que en esta materia no se ha cumplido con la promesa que se ha hecho la economía que ha hecho la economía que ha posibilitado el préstamo, no tiene derecho al readjusto de sus imponentes. Si se establece el valor real de lo depositado en el transcurso de 20 años al vencimiento en el año en que se obtiene el beneficio, el préstamo hipotecario estaría financiado en un 80% por el propio imponente. En este momento ocurre todo lo contrario. Por eso, en el Senado, nuestros Señadores plantearon, el año pasado, la necesidad de la fundación de que, frente a un sistema establecido de préstamos hipotecarios readjustados, las imponentes que se depositan periódicamente se fueran readjustando por el mismo valor. O sea, si se está a las duras, también, hay que estar a las maduras.

Por otra parte, el Ejecutivo omitió todo esto y ha conservado el beneficio que el Parlamento quiso otorgar a quienes han tenido la desgracia de incurrir en mora, en una burla que yo califico de sanguinaria.

Por estas razones, y por muchas otras en las que podríamos abundar, los Diputados socialistas votaremos en contra de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al artículo 1º, al sustituirlo por uno que hace totalmente inoperante la ley.

La señorita LACOSTE. — Si lo lei. El convenio proforma las posibilidades de pago. De manera que, en realidad, este proyecto de ley representa un beneficio. Si así no fuera, los interesados no habrían insistido en su aprobación dentro del Congreso Nacional. La directiva que teníamos era en relación al artículo 1º, al que ese no me he referido todavía; pe-

ro en el caso de este artículo tenían razón. Los interesados han desfilado en el Parlamento pidiendo que se aprobé el artículo 1º de este proyecto.

Naturalmente que si el país

no tuviera más deudas

que las que se han

condonado, no habría

que aprobárselo.

El señor PALESTRO. — Y

quienes van a las carteras

de las que se han

condonado.

El señor ACEVEDO. — Aigu-

nos son evangélicos, también.

La señorita RETAMAL. —

Señor Presidente, yo vuelvo

a hacer hincapié en esto y a de-

cir que ese

que se ha

condonado

es de acuerdo

y no lo negaríamos

regularas las casas con todo

agrado lo haríamos, pero

que la situación

es diferente. Esta

nos discutiendo un voto y no

de nuevo el proyecto de ley.

Se trata, entonces, de dar una

nueva redacción al artículo 1º

aprobado por el Congreso Na-

cional.

Pues bien, a nuestro juicio,

este artículo está bien redactado,

porque contiene los mismos

beneficios y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen de es-

tas condonaciones de intereses

penales, sanciones y multas

que el legislador quiso entregar.

Por otra parte, quedó a de-

finitivamente al margen

la directiva de la Sociedad Anónima del Arte.

Por otra parte, querido rector algunas consultas y opiniones que se han venido formulando dentro de la Cámara acerca de que la solución del problema indígena en la provincia de Cautín exige algunos estudios y programas concretos de parte de la Dirección General de Asuntos Indígenas del INDAP y de CORA. En este sentido, creo que, como parlamentarios de Gobierno, debemos exigir que la Dirección General de Asuntos Indígenas adopte modalidades de trabajo verdaderamente ejecutivas, dinámicas, y que no se mantenga en el pie en que se encuentra actualmente.

A mi juicio, para decirlo con franqueza, la Dirección General de Asuntos Indígenas no está al nivel de realizaciones de INDAP o de CORA en la zona del país.

En consecuencia, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Tierras y Colonización, del cual depende la Dirección General de Asuntos Indígenas, para que realmente se inicie con prontitud una atención a todo el sector social indígena de la provincia, con nuevas modalidades de trabajo, comparables con las de las tareas que están cumpliendo INDAP y CORA en esa zona.

Por eso, respaldo la iniciativa de INDAP para celebrar en Temuco, dentro de un lapso determinado, un Parlamento Indígena, en el que se clariquen definitivamente la política en lo social, tenencia de tierras y en las otras modalidades que interesan a este grupo social para nosotros, verdaderamente importante.

Estas son las peticiones relativas a algunos problemas en cuya solución —queremos reiterar— estamos trabajando. Por lo tanto, no es necesario, especialmente en lo que se refiere a las poblaciones, que sean reiteradas, como se viene haciendo desde hace algún tiempo, por los parlamentarios de Oposición, quienes normalmente solicitan oficios; pero que no están presentes en las poblaciones, no intervienen directamente en la solución de los problemas y generalmente se limitan publicaciones generales, muy extensas, sobre materias concretas que desconocen.

Por eso, he pedido estas re-

querencias en cuanto a peticiones sobre problemas en los cuales nosotros hemos estado trabajando.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de Su Señoría...

El señor SOTOMAYOR. — Y en nombre del Comité Democrático, Cristiano, señor Presidente.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Y en el Comité Democrático, Cristiano.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

13. CIERRE DE LAS SUCURSALES DE PROVINCIA DE LA EMPRESA "CABLE WEST COAST" — OFICIOS.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor JAQUE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JAQUE. — Señor Presidente, deseo referirme a las consecuencias que van a derivar de la paralización de las actividades de la oficina de la Compañía de Cable West Coast en Concepción, que presta servicios en Chile desde el año 1877. Deseo referirme tanto al problema que se va a crear para el personal que trabaja en esas oficinas, como para la misma ciudad.

Las razones que ha expuesto

la compañía para adoptar esta medida son que algunas de estas estaciones comerciales, especialmente en la zona norte, se justificaron en un principio, no tanto por su aspecto comercial propiamente tal sino para servir como estaciones intermedias o repetidoras en la ruta del Cable Submarino a Callao y Lima; que los avances de la técnica moderna permiten hoy día comunicaciones a dichos lugares, sin estaciones intermedias. En este caso, Concepción no pue-  
de ser considerada como estación intermedia o repetidora, sino como estación terminal.

La aceptación, por parte del Gobierno, de esta petición de la Compañía Cable West Coast, en Concepción, produciría, en un corto plazo, la cesantía de 20 servidores, que junto a sus familiares totalizarían más o menos 100 personas, que giran en torno de esta oficina. Esta situación crearía el caos económico en sus hogares y el coniguiente problema social que traería como secuela el desempleo obligado, ya que todos ellos han especializado para servir exclusivamente dicha empresa, que hoy los abandona a una edad que no les permite volver a iniciarse en alguna otra actividad.

Efectivamente, señor Presidente, todo el personal de esta oficina tiene una edad superior a los treinta y cinco años, lo que le va a imposibilitar para que pueda desempeñarse en alguna oficina pública o alguna empresa del sector privado.

Por otra parte, hay algunos empleados que han adquirido casas, pero cuyas escrituras todavía no les han sido otorgadas y, al quedar cesantes, se les hace incierto la posibilidad de conservarlas. También existen otros empleados que están postulando a casas por intermedio del organismo de previsión correspondiente, con grandes posibilidades de conseguir asignación de ellas; naturalmente, al quedar cesantes, se les va a imposibilitar que puedan lograr finalmente obtenerlas haciendo uso de su derecho de opción, ya que en este caso se consideran los años de servicios, las remuneraciones, las cargas familiares, etcétera.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.

El señor SIVORI (Vicepresidente). — En nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO. — Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ROSELOT. — Y del Comité Democrática Cristiano.

El señor OSORIO. — Y en el del Comité Socialista.</

